



Diasabra Juni 25, 2011 - Edicion 5 Vol. 1606 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Bruha y yen di mentira:

## MIKE EMAN DEFENDIENDO NOMBRACION DI SU AMIGO BONERIANO



Pueblo a reacciona riba Mike Eman:

## UNDA E PARTI DI HUMANIDAD MAS GRANDI A KEDA PA E ARUBIANONAN

CU ABO MIKE EMAN, A BULA NAN CABEZ  
Y MANDA CAS?????

## Secuestro cu arma di candela Dama a logra scapa



Diadomingo 26 Juni 2011

## Aruba ta uni den oracion, alabanza y adoracion pa union y paz pa nos pais



DRS. BOOSHI WEVER DI MEP TA  
DENUNCIA

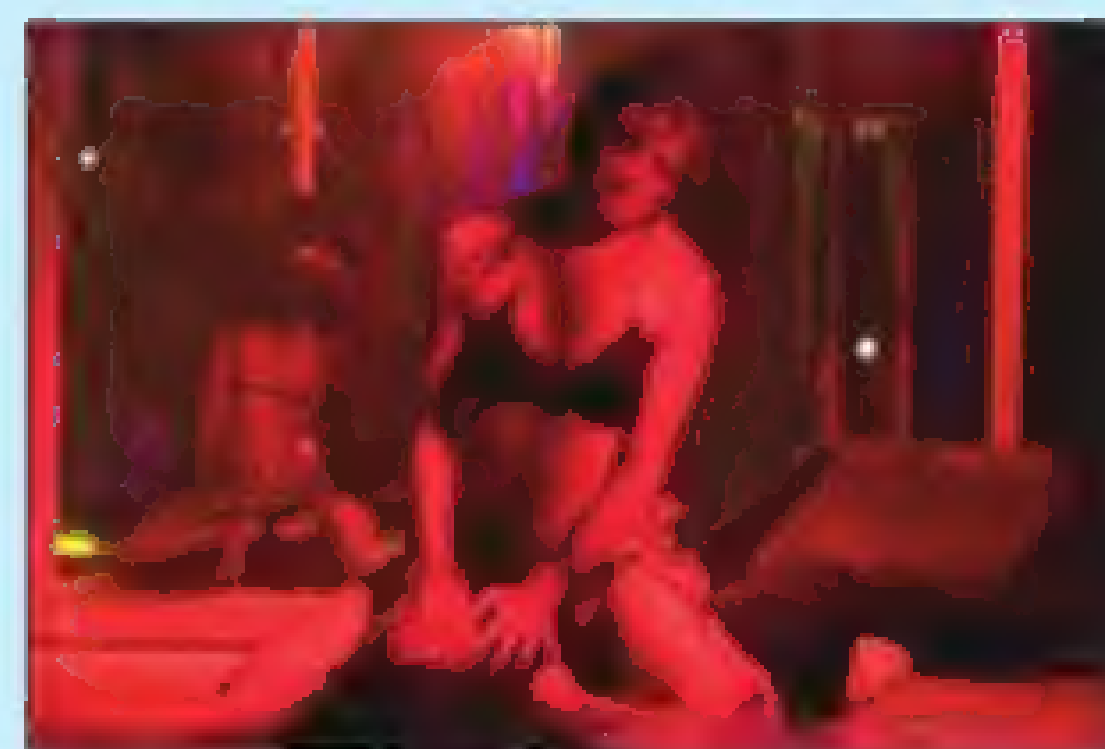
## ORDEN PA NO USA AIRCO NA CAS DI NOS GRANDINAN

## PINOCHIO , PINOCHIO MIKE TA PINOCHIO!!!!



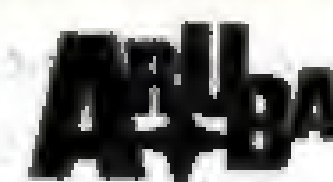
ATA Bonaire ta un filial  
di ATA Aruba????  
Su amigo Boneriano ya  
no ta casa mas????

## 1000 florin pa mucha muher haci live sex den nightclub



## Gobierno di AVP a bende e logo di Aruba cu compania liga na Otmar

STA. CRUZ -- Oficina di Turismo a emiti un comunicado cu ta papia cu e logo nobo di ARUBA a wordo bendi cu un compania local. Tur hende cu ta usa e logo aki, por favor retira bo mercaderianan pa evita caso den corte. E unico compania cu por usa e logo aki ta Graphics & Beyond.



Aruba Tourism  
Authority

Pa medio di e anuncio aki, Aruba Tourism Authority ta informa comunidad en general cu e marca/logo nobo di Aruba ta debidamente registra na Oficina di Propiedad Intelectual bou di registro number 28839

Den cuadro di proteccion di e marca "Aruba", Aruba Tourism Authority ta solicita tur compania di persona cu di un of otro forma ta comercializando su producto di Aruba nobo pa beneficio economico sin permiso debito, pa pisa pero inmediatamente y calla tur mercaderia y productonan for di benta pa evita posibles consecuencias legal y financiero.

Actualmente e unico compania cu tin permiso pa comercializacion di mercaderia cu e logo nobo di Aruba pa distribucion aki na Aruba ta:

Graphics & Beyond  
Avenida Milla J. Croes 25  
Oranjestad, Aruba  
Tel. 585-2038

???

Pa cualquier otro informacion adicional por tuma contacto na e siguiente adres:

Aruba Tourism Authority  
L.G. Smith Blvd. 8  
Oranjestad, Aruba  
Ch. M. Arends



# Secuestro cu arma di candela Dama a logra scapa



STA. CRUZ -- Ayera un dama a ser secuestra pa un hende homber cu arma di candela. E muher a haya un oportunidad pa scapa na

Boegoeroei. E homber a sigui core y bay for di e sitio den un Daewoo Nubira shinishi. Number di auto ta conoci.

Polis ta buscando a persona en cuestion. Aparentemente lo por ta trata di un ex di e dama. No por a confirma esaki.



## Ready for *this* challenge?



### Vacature Medewerker Public Relations (M/V)

#### Kerntaken

- Staat Klanten telefonisch te woord en zorgt voor de registratie van hun meldingen en klachten;
- Draagt zorg voor de juiste doorverwijzing binnen het bedrijf indien nodig, zorgt er voor dat de Klant naar tevredenheid wordt geholpen;
- Geeft informatie en advies aan Klanten, beantwoord vragen en doet suggesties voor oplossingen op het gebied van diensten en producten van de organisatie;
- Onderzoekt en behandelt schriftelijke vragen, problemen en wensen van Klanten;
- Voert standaard correspondentie;
- Rapporteert aan en levert ondersteuning aan de Manager Public Relations & Marketing.

#### Functie-eisen

- Een afgeronde MBO-opleiding (richting communicatie) met enkele jaren ervaring in soortgelijke functie;
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden en beheersing van Nederlands, Engels, Papiamentu en Spaans in woord en geschrift;
- Een klantvriendelijke en een proactieve instelling;
- Stressbestendig, representatief en flexibel
- Ervaring met MS-Office en met relevante grafische software zoals photoshop, coreldraw, etc.
- Kan zowel in teamverband als zelfstandig werken;
- Ervaring of affiniteit met milieuonderwerpen is een pré.

#### Ben jij onze kandidaat?

Stuur dan je sollicitatiebrief met CV uiterlijk op maandag 4 juli naar [natalie.woff@serlimar.aw](mailto:natalie.woff@serlimar.aw) of naar Kockstraat 4, San Nicolas.

#### Loopbaanvooruitzichten/ Bezoldiging

Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986

Vragen over deze functie? Bel met mw. Natalie Woff, Manager Public Relations & Marketing, via telefoonnummer 584-5080.

**Serlimar is het bedrijf van Aruba, dat de gemeenschap een schoon en gezond leefmilieu garandeert door op een verantwoorde, servicegerichte en efficiënte wijze uitvoering te geven aan activiteiten op het gebied van afvalstoffen-preventie, -inzameling en -verwerking.**

## Tiara Air y ImSan ta firma acuerdo pa facilita e servicionan pa cu e Air Ambulance



STA. CRUZ -- Tiara Air y ImSan ta firma acuerdo pa Air Ambulance. Tiara Air y ImSan (Instituto Medico San Nicolas) firma recientemente un acuerdo pa e facilita e servicionan pa cu e Air Ambulance. Tiara Air pronto lo cuminsa cu e operacion di e Air Ambulance desde y pa cu Aruba y otro destinacionnan cu un avion tipo Learjet LR35A. E proposito di e acuerdo aki ta cu ImSan lo facilita Tiara Air su Air Ambulance cu e Personal Medico

capacita y certifica cu lo brinda e atencion y supervision medico durante e vuelo. Ademas ImSan lo suministra e medicacion, equiponan y instrumentonan medico moderno.

E acuerdo lo garantiza e comunidad di Aruba cu un Air Ambulance operando totalmente equipa profesionalmente. Ilustra den e potret ta sr. J.L. Mud Director di ImSan y Mr. A. Muya Director di Tiara Air firmando e acuerdo.



## Na Aruba AVP ta corta den derecho di politico Pero ta regala politico Boneriano contrato gordo!

STA. CRUZ -- Gobierno di AVP ta haciendo saltonan sumamente increible. Awor nan no por haya consehero ningun caminda na Aruba, ni den nan mesun hendenan, ni den nan "expertonan" di FESCA, y awor ta bay busca conseheronan politico Boneriano. Mientras na Aruba tin miles di hende cu no por paga nan recibo di awa y coriente tur luna, nos gobierno ta haya necesario pa regala un Boneriano un contrato lucrativo y pidie pa bin traha como consehero di minister!



Anto pa colmo, e politico Boneriano aki tin un salario di overbrugging di 1 aña cu e ta haya di pueblo Boneriano y banda di esey e ta

haya un contrato gordo di gobierno na Aruba. E politico aki, cu ta bin e lista ruman di AVP na Bonaire, a prefera di scoge pa e puesto aki na Aruba, en vez di asumi su responsabilidad como parlamentario den oposicion na Bonaire. Na Aruba e propio AVP a corta den derechonan di politiconan. E overbrugging di e politico Arubano a wordo corta, mientras cu gobierno di AVP ta regala un politico Boneriano si un contrato gordo gordo riba su overbruggingstoelagel. E gobierno aki no sa mas kico e ta haciendo. Pa Arubianonan no tin trabao, no tin placa, pero pa un politico Boneriano y un griffier Hulandes sill

**Pueblo a reacciona:**  
**Mike Eman ta mal bruha y su defensa pa**

**SU AMIGO BONERIANO ta increible!**

**UNDA E PARTI  
HUMANIDAD MAS  
GRANDI A KEDA PA E  
ARUBIANONAN CU ABO  
MIKE EMAN, A BULA  
NAN CABEZ Y MANDA  
CAS?????**

**Mike aki si e liñanan a corta e  
Arubianonan te den nan wesol**



STA. CRUZ -- Hopi reaccion nos redaccion a ricibi ribe e defensa di Promer Minister Mike Eman unda el a defende e nombracion di su amigo politico Boneriano Elvis Tjin Asjoe. Segun Mike e politico di Bonaire tabata minister, ta diputado y un trayectoria basta largo y e tin e vision con ta atende cu asuntonan di gobernacion. Segun Mike Eman ela papia cu Sr. Tjin Asjoe y Minister Visser tambe y finalmente e ultimo aki a tume den servicio. E mandatario a trece dilanti cu semper nos tin cu duna nos hendenan natural preferencia pero toch semper corda tambe cu nos ta parti di un humanidad mas grandi nos no por biba asina cu liñanan cu ta corta asina fuerte. Ta con a para cu tur e cantidad di mama y tata di famia cu Mike Eman y su gobierno a bula nan

cabez????? Ademas e cantidad di directornan cu su gobierno a bula nan cabez y manda cas????? Y den caso di e mama y tatanan cu a haya un permiso pa taxi cu su gobierno a bula nan cabez tambe?????

Unda e parti humanidad a keda, promer minister Mike Eman? Aki si e liñanan a corta fuertementel. Segun e ta trece dilanti cu e salarionan lo no ta mas halto cu esun di ministernan y/o directornan. No tin ningun Arubiano, no tin ningun avpista profesional cu por haya un trabao como coordinador y consehero? Ni Tamahaca por a trece un profesional AVP di raiz???????? Es mas den e 26 mil votadornan no tin ningun profesional? Ta esnan di afor mester wordo busca? Ta un amigo di Mike di Bonaire mester haya preferencia riba nos Arubianonan? Pior di e caso ta cu e persona aki ta ricibiendo un salario e overbrugging pa un aña largo, como ex-diputado. Mike Eman bo por tuma un hende haci, bo por tuma un paar di hende mas haci pero bo no por tuma full un pueblo haci chambon! Mike Eman bo perde tur gevoel, bo ta mas bruha cu un pushi cu un bol di hilo, den bo maldadnan. Pueblo tin bo door en door!!

**Special di Siman**

**La Veranda Rowigini's**

**Cuminda fresco y saludabel prepara bo dilanti**

**SPECIAL DI DIALUNA TE DIASABRA obtenibel den 3 tamaño**  
afl. 9.75 - afl. 13.75 - afl. 16.75 • **TUR SOPPI** afl. 8.75

<b>DIALUNA</b>	Costillas Sebastian / Fried rice cu pia di galia • Soppi carni
<b>DIAMARS</b>	Mochi pisca / Grilled boneless chicken • Soppi pisca
<b>DIARANSON</b>	Chicken Cordon Blue / Bacalao • Soppi oxtail
<b>DIAHUEBS</b>	Bami special cu sate / Pork chop • Soppi mondongo
<b>DIABIENA</b>	Mochi pisca / Chicken chicharon cu arros nero • Soppi oester
<b>DIASABRA</b>	Balchi calco cu mix rice / Filet mignon • Soppi boonchi corra

**DIADOMINGO** Half chicken / Mix grill afl. 15.00  
• Soppi seafood afl. 10.75

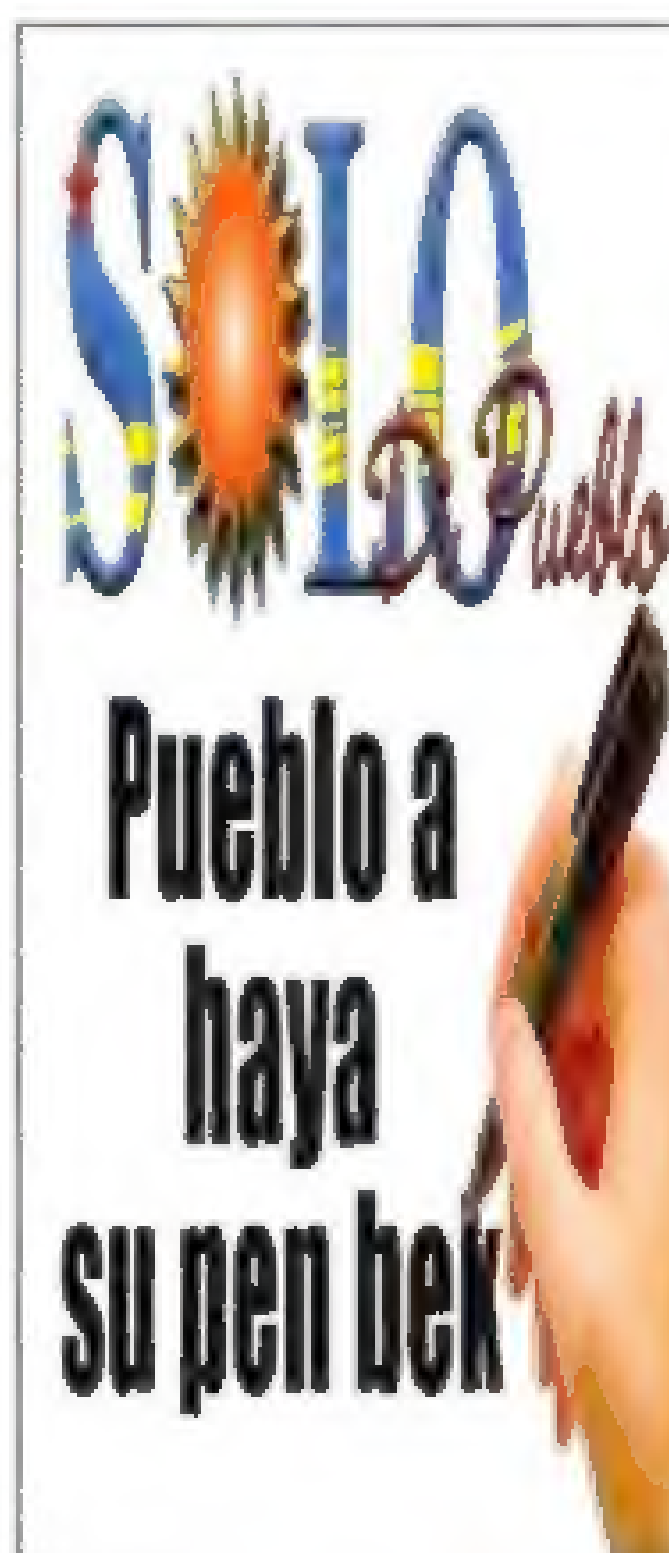
### COMBATI OBESIDAD TUR DIA CU NOS SALADANAN FRESCO

Caesar salad cu bacon	afl. 10.75
Grilled chicken salad	afl. 10.75
Mix salad cu meat balls	afl. 11.75
Shrimp salad	afl. 12.75
Tuna salad	afl. 12.75

**GRATIS**

RC Cola of Nesbitt gratis  
cu cada cuminda!

**Specialnan tur Dia di • 11:30 am - 3:00 pm**  
**Papillon 53, Santa Cruz • 585-8459**





**DRS. BOOSHI WEVER, LIDER DI FRACCION DI MEP:**

## EDUCACION, E FUNDESHI PA PROSPERIDAD!

STA. CRUZ -- Educacion, estudio, promocion di creatividad y inovacion ta loke ta pone nos curazon bati pa e ambicionnan social democrata. Pa nos por sobrevivi den mundo awendia, nos mester adkeri, posee y mehora nos conocimiento.

Y esaki no solamente ta conta pa e individuo, sino tambe pa economianan. Pa nos por funciona debidamente, nos tur mester tin acceso na informacion, particularmente informacion electronico. Den un sociedad di conocimiento asina ey, EDUCACION ta indispensable. Y educacion no solamente



ta bon pa emancipacion, integracion y civilismo, sino tambe pa nos prosperidad awor y den futuro, y nos desaroyo.

Y aki ■ accesibilidad na educacion di calidad halto ta crucial y indispensable, no solamente pa e bienestar di e individuo, pero tambe pa ■ bienestar general. Lamentablemente nos ta constatando cu deliberadamente e gobierno actual ta haci nan maximo esfuerzo pa tene nos pueblo bobo.

Ehempelnan tin hopil. Apesar cu tin un escasez ■ school riba nivel di Havo/VWO, ta opta pa no traha esaki, mientras cu ya caba e tabata cla pa ser construi na Noord. Ademas, en vez di esaki, ta hisa e normanan pa ■ hoben por drenta e

school aki, cu e solo meta pa tene nos pueblo bobo, pues stroba nos pueblo di emancipali. No ta duna e atencion necesario na nos studiantenan na Hulanda (problema cu seguro) y awor ta bin cu e medida pa nos hobennan no por core den bus cu airco. Aparte cu nos hobennan ta ser perhudica, nos hendenan cu no por tin un auto, awor tambe ta wordo castiga pa esey.

Den cualkier sociedad civiliza un bon transporte publico ta indispensable, pasobra ta hustamente e hendenan aki ta di vital importancia pa nos economia y nos

desaroyo. E pregunta ta: ta cuanto lo "bespaar" riba esaki? Atrobe ta e hoben y esnan cu menos entrada tin cu sufri den man di un gobierno Cristian Democrata cu solamente ta percura pa e riconan bira mas rico y tur otronan keda bobo y pover.

Ta pesey nos principionan. Social Democrata ta garantia pa cada ciudadano tin un calidad di bida decente y digno, cu nan por logra unicamente por medio di dunamento di oportunidad na tur hende, reparticion husto di entrada y inversion den entre otro educacion.

### NA MARAWIEL

## Brake di auto a faya y chauffeur a dal un patruya riba bicicleta

STA. CRUZ -- Diabierna mainta ■ drenta informe di un auto cu a dal tras di un polis patruyando riba bicicleta. Mesora a dirigi polis di trafico y tambe ambulance pa e sitio. A bin resulta cu brake di e

auto a faya y esaki ■ bay dal tras di un patruya di polis riba bicicleta, cu tabata den training. E polis ciclista a resulta levemente herida. Na yegada di ambulance, personal a atende y



**JR AUTOCENTER N.V.**

Valido JR Macuarima 585-4944 | [www.jrautocenter.com](http://www.jrautocenter.com)

**SPECIAL #1**

**Rack End + Tie Rod End**

avg. **59.95**

**SPECIAL #2**

**Brake Pads + Brake Shoes**

avg. **69.95**

**Alternators**

avg. **159.95**

**Starter**

avg. **154.95**

facebook.com/jrautocenteraruba

\*Prices excl. BBO

## Mike ta defende salario di su amigo Boneriano

STA. CRUZ -- Mike Eman den un declaracion pa prensa a hustifica su decision pa nombra su amigo Boneriano den su Gobierno.

Na prome lugar el'a bisa cu e directora di ATA tabata casa cu e politico aki. No ta cuadra cu realidad pasobra nan ta casa keto bay. Tambe el'a bisa cu e directora nobo di ATA tabata traha na ATA Bonaire.

Te con leu nos sa, ATA Bonaire nunca a existi. Finalmente e ta bisa cu niungun hefe di departamento lo por cobra mas cu un minister. Otro mentira, pasobra Mike Eman ta cobra Afl. 15.010,00 pa luna mientras nos tin e



documento cu e directora nobo di ATA, siendo den Gobierno tabata gana Afl. 18.000,00 pa luna.

Tambe el'a bisa cu ningun coordinador ta gana mas cu hefe di departamento. Otro mentira pasobra tin consehero ta cobra 15 mil florin, cu ta mas di hefenan di departamento. Nos ta bay investiga e asunto aki.

## MIKE EMAN DEFENDIENDO NOMBRACION DI SU AMIGO BONERIANO COMO SUPER COORDINADOR DEN GOBIERNO

STA. CRUZ -- Pa no bisa cu Solo di Pueblo ta trece mentira dilanti, aki nos ta produci e declaracion di promer Minister Mike Eman, defendiendo e nombracion di su amigo Boneriano. "Locual e sosode ta cu nos tabata tin un caso bisa basta particular, caminda cu ora di escoge un director of directora nobo pa ATA, despues di un screening bisa basta riguroso, e escogencia e cay riba un señora arano cu tabata directora di ATA na Bonaire y e tabata casa cu un politico cu tabata minister, cu tabata diputado, un

trayectoria basta largo. Y ora cu e señora e haya e trabao, nan a muda pa bin Aruba, hunto cune su casa y su casa a solicita tambe na gobierno mirando cu e tin un trayectoria den servicio publico y e duna, bisá di su parti pa su isla y e tin natural e vision di con bo ta atende cu asuntunan di gobernacion. Y pa e motibo ey ora el'a solicita, tanto el'a papia cu mi y el'a papia cu sr. Visser y finalmente sr. Visser a dicidi cu e ta tum'e den servicio y nos ta kere cu un persona cu tabata minister, nos no e cay riba e ta Boneriano of e no ta un Boneriano, Speed bo conoce mi pensamiento riba esey, mi ta kere cu semper nos tin cu duna nos hendenan natural preferencia pero toch semper corda tambe cu nos ta parti di un humanidad, mas grandi nos no por biba asina cu liñanan cu ta corta asina fuerte, mi kier meen ta un meneer cu ta casa cu un Arubiano tambe y di un hermano isla Boneiro. Kier meen si e critica ta e motibo ey e ora ey nos tin cu tuma e criticanan ey, pero e salarionan barbaro cu a wordo menciona no ta cuadra, e lo no gana mas cu un consehero normal di un ministernan manera nan ta awor, tur ta salarionan bao di e directornan, nos a introduci cambionan



grandi pa locual e trata compensacion cu conseheronan tabata haya antes tabata tin compensacion di 25 mil florin, nos a bisa nos pone e Mike Eman norm, ningun hende ta gana mas cu e minister, y niun consehero ta bay gana mas cu un director di departamento, pasobra esey ta crea hopi frustracion cu un director ta traha tanto aña y ta bin un consehero cu ta gana mas cu e director, un persona cu tin un contract pa traha permanentemente cu gobierno no ta gana esey, ora un compania di accountant wordo ingehuur pa tres luna pa haci un trabao specifico tin biaha e contractnan ta naturalmente mas grandi, pero personanan ta traha sea pa contract of nombra den gobierno a base di e criteria di e gobierno aki no ta gana mas cu un director di departamento". Te aki e declaracion di Mike Eman.

## INSCRIPCION PA AVOND-VWO AÑA ESCOLAR 2011-2012 ORANJESTAD

Inscripcion lo tuma lugar riba:

Dialuna	4 di Juli 2011	di 17.30-20.30 'or.
Diamars	5 di Juli 2011	di 17.30-20.30 'or.

Lugar: Oficina di Avondhavo na Shakespearestraat 17, Oranjestad

- \* Lo duna e siguiente cuater vaknan:  
Hulandes, Ingles, Spaño y Historia
- \* Promer cu inscribi, mester paga e suma e curso na RBTT na razon di Afl 50,- pa un vak, mas Afl 50,- pa gasto administrativo, riba cuenta coriente 31.31.432 di Stichting Avond Onderwijs.  
Por ehempel, pa un vak so mester deposita Afl 100,- y pa 4 vak Afl 250,-
- \* Number y adres di e estudiante mester ta riba e recibo di banco.
- \* Estudiante nobo mester trece diploma of ultimo rapport di su school anterior.
- \* Tur aplicante mester presenta cu su recibo di Banco pa nan por wordo inscribi.
- \* Exigencia pa admision:  
- Un diploma di Havo of  
- certificadonan (riba nivel di Havo) di e materianan cu bo a escoge.
- \* Si no ta cumpli cu e exigencianan ariba menciona, excepcion por wordo haci pa hende di 25 aña of mas.
- \* No ta debolbe e suma di curso.

### Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%  
**CORIENTE**  
aumento 13.3%



## DRS. BOOSHI WEVER DI MEP TA DENUNCIA

# ORDEN PA NO USA AIRCO NA CAS DI NOS GRANDINAN (SABA)

STA. CRUZ -- Gobierno a duna ordo na SABA pa baha gasto y cuminsa cu paga airco y luz. E instruccion aki a cay den masha mal tera cerca e empleadonan di SABA. E director actual di SABA, cu por cierto ta un Hulandes Europeo, lo paga verwarming na Holanda, ora cu ta vries, pa baha gasto? Net awor cu nos ta den e temponan asina calor, awor a duna orden na SABA pa paga luz y airco! Esaki sigur lo complica e estado di salud di hopi di nos grandinan. Ta pakico gobierno tin di abusa asina di nos grandinan?



Awor ta nos grandinan tambe mester sufrir! Airco mester ser paga den dia! Y si mester paga luznan anochi, con e empleado por traha den scuridat? Ta increíble cuanto abuso nos pueblo mester soporta pa e gobierno aki sigui malgasta placa y keiro rond di mundo.

## Ora bo tin un rijbewijs, bo mester sa e reglanan di trafico y cumpli cu nan tambe

STA. CRUZ -- Den Oranjestad tin hopi cambio cu ta tumando lugar. Hefe di departamento di trafico, sr. Muller a duna di conoce cu e trafico di Aruba ta hopi pisa. Aruba tin hopi auto ta core riba e careteranan. Si mester sigui, tin mas auto riba e careteranan, e trafico mester tin cambio pa asina e trafico no pega. Sinembargo na ningun pais bo ta haya cu traficonan ta core liher y tambe mayoria vez na e orarionan cu ta mas pisa ta tur hende ta stop di trabao. E cambio cu tin den Havenstraat ta cu e sluisnan di Havenstraat a wordo kita y e trafico por pasa sin ningun problema. Hopi biaha e trafico na Havenstraat ta



pega debi cu hopi hende ta baha carga riba e parti robey di e caminda. Sinembargo na comienzo di caya tin un borchí di stopverbod unda cu ta prohibi tur hende di stop cu nan auto. Pero toch di un manera of otro e hendenan ta para cu nan auto, sea nan ta baha un hende of subi un hende den nan auto. Hopi biaha nos mes como chauffeur,

nos manera di core y e custumber cu nos tin, no ta bon. Awendia Aruba e desaroyamashahopimes y no ta tur ora bo ta haya un luga precisamente dilanti di e lugar unda bo kier bay compra cos. Tur e sistemanan aki ta tranca un trafico. Si nos coopera y bay para den e parkinglot, e trafico ta core nomal sin ningun problema.

## PINOCHIO, PINOCHIO MIKE TA PINOCHIO!!!!

ATA Bonaire ta un filial di ATA Aruba????

Su amigo Boneriano ya no ta cas mas????

STA. CRUZ -- Den su defense tur bruha Promer Minister no tabata sa kico pa papia y a recurri na mentiranan manera semper. Segun su declaracion e cas di su amigo di Boneiro, Elvis Tjin Asjoe tabata directora di ATA Bonaire. Pueblo no tabata sa cu ATA, esta Aruba Tourism Authority tabata tin un filial na Bonaire. Den e mesun declaracion e ta bisa cu su amigo di Boneiro TABATA casa cu e ex- directora di "ATA Bonaire". Segun nos a wordo informa ainda e

pareha aki ta casa, no sa di unda Mike Eman a saca cu nan no ta casa mas. Aki pueblo ta mira cu den su desesperacion pa defende su patronahe politiconan, e lenga di Mike Eman ta troce y ta papia un hala di mentira y barbaridad.

Ta pesey mes pueblo a duna Mike Eman e nomber di Pinochio! Pero e Pinochio aki ta uno particular ya cu su lenga ta mas largo cu su nanishi. Y tur dos pa motibo di su mentiranan cu e ta trece cada vez dilanti!

### Opinion publico

## Carta habri na Plataforma ANA Sr. Croes,

E casonan - Un bari di petroli ta 90 dollar y e prijs di gasolin di 2.46 cent ta mucho halto.

Mester bini cu un prijs stop - Debi cu desempleo ta casi 16 %, mester bini un moratorium pa duna permiso di trabao.

- Nombracion di Elvis Tjin Asjoe mester wordo parat - E secuestro y atraco ta continua. - E bagamunderia sexual den algun bar y nightclub mester wordo para. Pueblo ta exige pa manda un carta pa gobierno pa actua.

## INSCRIPCION PA AVOND-HAVO AÑA ESCOLAR 2011-2012 ORANJESTAD-SAN NICOLAS

Inscripcion na AVOND-HAVO pa aña escolar 2011-2012 lo tuma lugar na Oranjestad:

Dialuna 4 di juli 2011 di 17.30-20.30 'or.

Diamars 5 di juli 2011 di 17.30-20.30 'or.

Lugar: oficina di AVOND-HAVO na Shakespearestraat 17, Oranjestad.

na San-Nicolas: Dialuna 4 di juli 2011 di 18.00-20.00 'or.

Diamars 5 di juli 2011 di 18.00-20.00 'or.

Lugar: Colegio Arubano, San Nicolas (Weg kustbatterij z/n)

\* Promer cu inscribi, mester paga e suma di curso na RBTT na razon di Af 50,- pa un vak, mas Af 50,- pa gasto administrativo, riba cuenta coriente 31.31.432 di Stichting Avond Onderwijs.

Por ehempel, pa un vak so mester deposita Af 100,- y pa 6 vak Af 350,-

\* Nomber y adres di e estudiante mester ta riba e recibo di banco.

\* Estudiante nobo mester trece diploma of ultimo rapport di su scol anterior.

\* Tur aplicante mester presenta cu su recibo di Banco pa nan por wordo inscribi.

\* No ta debilbe e suma di curso.





**Nos ta ofrese tur servicio y tratamiento cu musica relajante y aroma**

- \* Permanent Make-up
- \* Make-up
- \* Facial
- \* Facial treatment
- \* Hair waxing
- \* Body massage
- \* Body treatment
- \* Relax massage / Couple massage
- \* Body scrub & wraps
- \* Hotstone massage
- \* Reflexology
- \* Manicure/pedicure
- \* Gel /Acrylic/ Acrygel nails
- \* Hair care & much more

**LOCURA DI BELLEZA**  
**30% - 40% Descuento**  
**Riba Dialuna y Diamars**

**Centro Comercial Noord**  
 (behind Papa Johns Pizza)

**Tel: (297) 586-7272 Cel: 730-3327**

E-mail: dilailahbeauty@hotmail.com

Opening Hours:

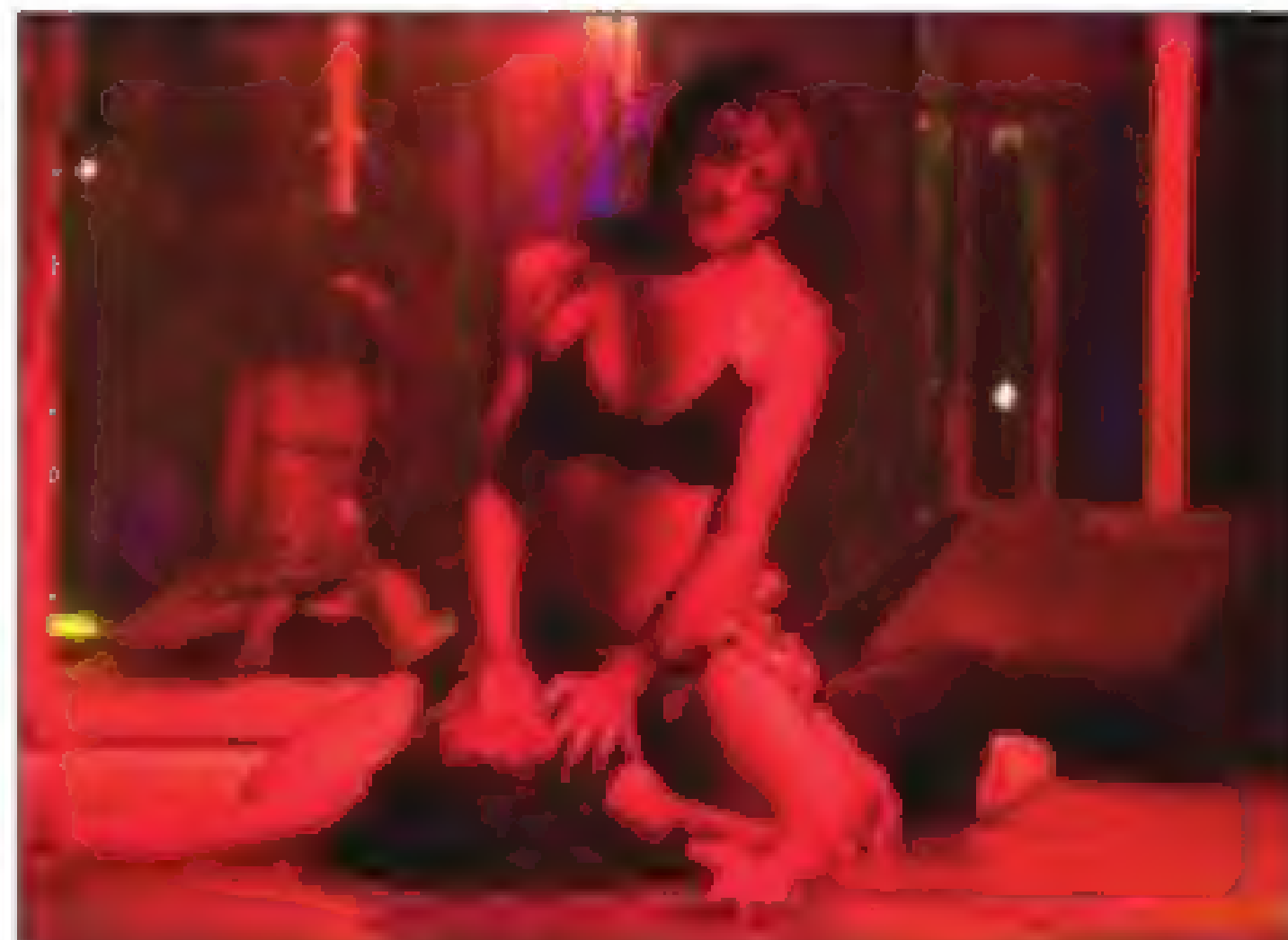
Monday to Saturday from 9:00 am to 7:00 pm



**Segun periodista Harry Croes:**

## **Ta paga 1000 florin pa mucha muher haci live sex den nightclub**

STA. CRUZ -- Diabierna atardi e periodista Harry Croes a trece un noticia cu a hala masha atencion di comunidad. Segun Harry, e tin bon informacion cu den un Nightclub na Oranjestad, tin testigo cu a mira y presencia con a ofrece damita Arubano, jong, suma di placa grandi pa asina haci sex ariba bar of ariba stage den e club. Esaki ta algo cu a yama masha atencion di comunidad. Esaki ta algo ilegal pasobra ningun club of bar tin permiso pa haci show di sex



publicamente. Na ciere di e Noticiero na Top 95 FM, autoridad a puntra pa haya sa mas di e informacion aki pa cual e

periodista a keda di pone nan den contacto cu e testigo ocular cu a conta esaki despues cu e mes a mira esaki.

## **Parlamento Hubenil Aruba den entrevista cu Hans Geerman cu su programa "Ban Papia"**

STA. CRUZ -- Diamars 21 dia Juni ultimo, hobennan di Asociacion Consejo Hubenil Aruba a tene un entrevista cu Hans Geerman pa su programa "Ban Papia". Esaki tabata un entrevista hunto cu un paar miembro di Directiva di Asociacion actual y Minister Hubenil di Educacion.

Den e entrevista aki, nan a papia over topiconan interesante cu ta preocupa nos hobennan aki na Aruba. Por ehempel: Leerplicht. Si esaki ta algo bon of necesario pa aki na Aruba, si of no. Un programa sigur hopi interesante y cu hopi informacion cu sigur lo ta interesante pa e mayornan y tambe pa e hobennan. Pa tur esnan cu kier sa kico ta Parlamento Hubenil y kico ta nos metanan den e organizacion, sigur e programa aki lo duna bo un cantidad



di informacion cu tema nan hopi interesante. Lo por mira e programa aki

Dialuna 27 di Juni 2011 pa 8:30 di anochi riba Canal 22.





# ROYAL POWER S.B.T.

ta invita henter pueblo di Aruba pa

## Champ of the Champs 2011

E di 5 Edicion

Bao Auspicio di Aruba Softball Bond



**Dedica na dos pitcher  
Angel Gonzales y Alvaro Barrios**

**Teamnan internacional:**

<b>Hulanda</b>	<b>Synergy</b>	<b>Aruba</b>	<b>Royal Power</b>
<b>Corso</b>	<b>Destroyers</b>	<b>Aruba</b>	<b>Gess Power</b>
<b>Corso</b>	<b>Survivors</b>	<b>Aruba</b>	<b>Honda Catiri</b>
<b>Bonaire</b>	<b>NS Braves</b>	<b>Aruba</b>	<b>Montaña Braves</b>
<b>Venezuela</b>	<b>Federales</b>	<b>Aruba</b>	<b>Calabas Blue Jay</b>
<b>Venezuela</b>	<b>Defenders</b>	<b>Aruba</b>	<b>Hitman Gillette</b>
<b>USA</b>	<b>Boston USA</b>	<b>Aruba</b>	<b>Pirates</b>
		<b>Aruba</b>	<b>Quisqueya</b>

**Lugar: Veld di Kudawecha**

**Fecha: 27 Juni - 3 Juli 2011**

**Musica: SORPRESA! 1 di Juli**

**OREO 2 di Juli - TSUNAMI 3 di Juli**

**DJ: ALVIN ALL THE WAY**



**Entrada General Afl 2,= Ora tin Banda Live Afl. 5,=**



## Park Rangernan a duna informacion valioso na Mariniers Hulandes y Mericano

STA. CRUZ -- Mariniers Hulandes y Mericano tabata riba nos Isla pa un training di 3 siman largo. Durante nan estadia nan a ricibi dos dia di informacion valioso tocante nos naturaleza den Parke Nacional Arikok. Esaki a ser duna door di Head-Ranger Salvador Franken y Ranger Anthony Koolman.

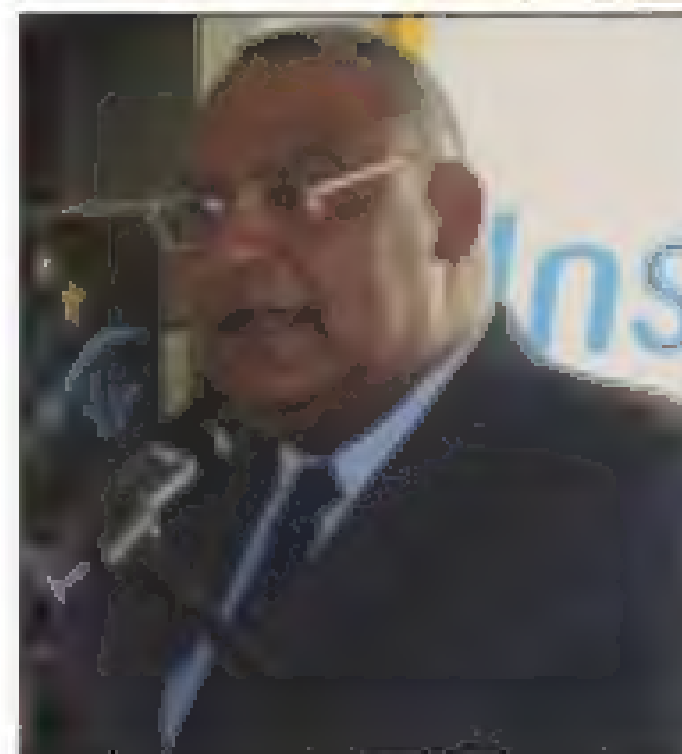
Durante e dos dianan aki e mariniernan a

cera conoci cu algun di e lugarnan den Parke Nacional Arikok e.o. Mira Lamar, Masiduri, Seroe Largo y Jamanota. E caminata aki a dura mas o menos dos ora y mey. Na final un bunita recuerdo a wordo entrega na Salvador Franken cu Anthony Koolman como muestra di gratitud door di e Luitenant. E recuerdo cu e rangernan a ricibi ta representa e segundo marine batayon RNLMC.



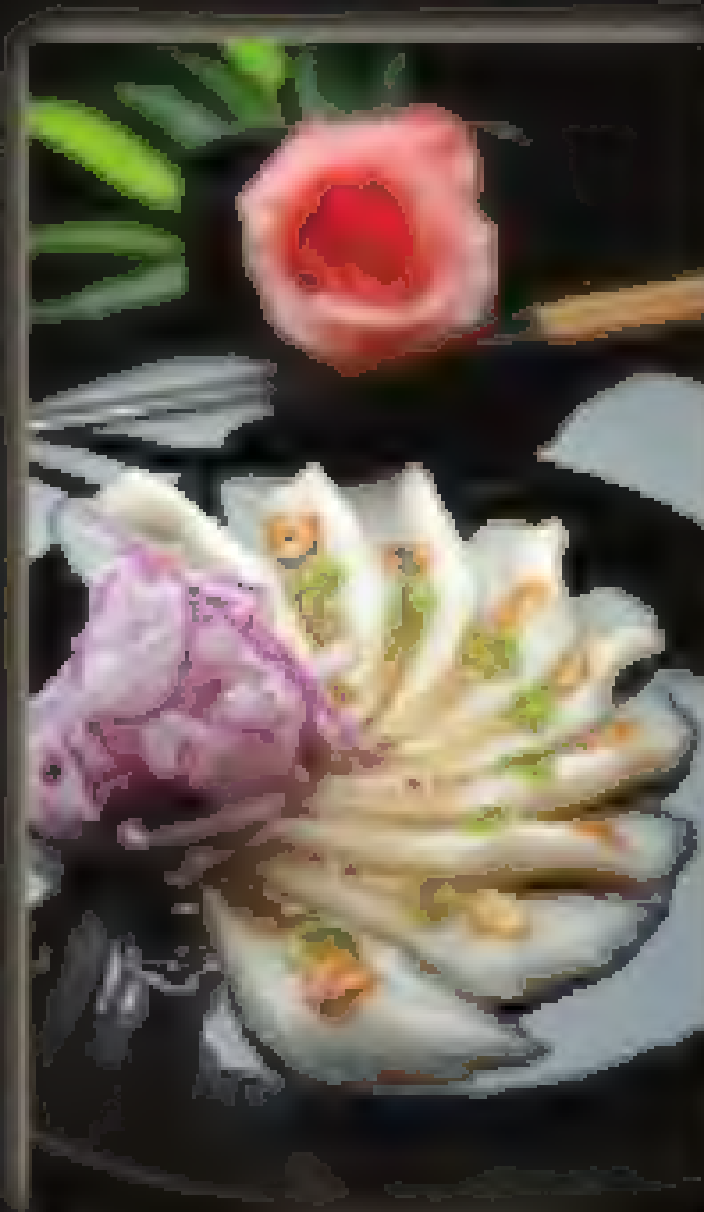
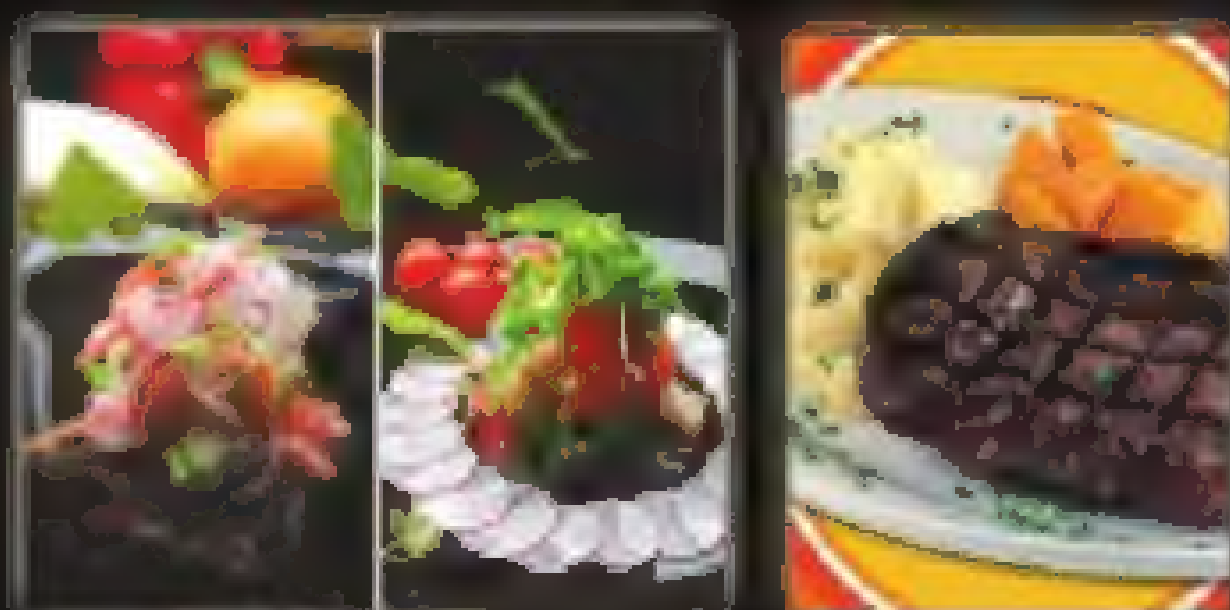
## InselAir cu su vuelo inaugural 'Flight Charlotte'

STA. CRUZ -- Diarazon dia 22 di Juni InselAir a cuminsa cu su prome vuelo inaugural pa Charlotte, NC, USA. InselAir lo opera entre Charlotte y Corsou dos vez pa siman riba diarazon y diasabra. E prijs special di introduccion ta fls. 597,- y lo ta valido te cu 10 di Augustus 2011.



## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)

## Mas Medida AVP



### AWA

aumento 11%



### CORIENTE

aumento 13.3%



## Accidente pa motibo di pasa auto riba Belgiëstraat



STA. CRUZ -- Diabierna mainta na e t-weg di Ban Ban Cafe riba Belgiëstraat a sosode un accidente pa motibo di no duna preferencia. Di biaha a despacha patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya di trafico Playa na e sitio di accidente, polis

a topa cu un Chevrolet A-15491 y un Chevrolet Aveo A-38551. A constata cu e dama chauffeur di e Chevy tabata para mey mey di caminda cu su señal cendi pa bay lora na su man robey. Esaki el'a haci pa asina e bay para na un cura di cas pazuid

di caminda. Chauffeur di e Aveo A-38551, biniendo di pariba tambe a yega y pasa na man robey di e Chevy net na momento cu e otro auto tabata bay lora na su man robey. Polis a yega pa investiga e accidente. Daño material tabata bastante!



*Noëlia Khalil*  
Miss Teen Aruba Int

*Shatu*

**#2**

Photographer: Angelo Trimon  
Designer: Eldridge Tromp  
Make up: Edgar Kock



## Homber ta cana cu saco yen di paña horta

STA CRUZ -- Polisnan di Noord a wordo notifica cu riba e caminda na Kamay, diahuebs algo pasa di 12'or anochi, nan a mira e conocido residivista choiler Van der L. ta cana cu un saco yen ■ paña

riba su lomba

Segun informacion e pañanan y zapato ta di mucha y supuestamente nan ta horta. Polis a bay pero no a topa cu Van der L.

## Sobrino a bin mira boonchi y supuestamente ta bay cu placa

STA CRUZ -- Polisnan ■ Noord diahuebs pa 4:30 di atardi a bay pa un asistencia na un cas na Seroe Janchi unda un homber ■ bisa cu su sobrino supuestamente ■ horta su placa.

Na yegada polis a papia cu ■ denunciante D.F., kende a bisa polis cu placa a disparce di su

cartera. El'a bisa cu e ta sospecha cu ■ su sobrino. Segun D.F. e sobrino a bin su cas pa mira mata di bonchi, loke no ta su custumber. Despues el'a tende e sobrino ■ cuminsa gnta. E omo a bisa polis ■ tin algo cu no ta bon. Ora cu polis a yega, ■ sobrino no tabata mas na e sitio.

Presidente demisionario di Simar, sr. Ivo Valdez:

## Simar ta yama reunion urgente pa nombra directiva nobo

Dialuna 27 di Juni pa 7'or pm!



STA CRUZ -- Sr Ivo Valdez, presidente di sindicato SIMAR a yama un conferencia di prensa pa asina reacciona riba e speculacionnan den prensa riba retiro den bloke di sindicato SIMAR. Tur organizacion tin nan problema interno cual mester keda den cas. Sin embargo tin hende den e sindicato cu ta laga informacionnan lek uit ultimamente. Tur problema cu tin internamente mester wordo soluciona internamente. Cu tin diferencia di opinion den cualkier organizacion esey ta un situacion masha normal y saludabel y esey ta parti di democracia. Loke ta ■ lamenta, ta speculacionnan cu ta trece divisionnan den un organizacion. Esey

no ■ na bienestar ■ ningun organizacion y tampoco pa ■ imagen publico cu tin pafor ■ un organizacion manera SIMAR. Sindicato SIMAR semper a haci un bon trabao y lo keda haci un bon trabao sea cu ■ directiva actual of cu ■ directivanan cu tabata tin anteriormente. Sindicato SIMAR a dicidi cu nan lo baha en bloke pa motibo cu dia prome di Juni tabata tin un vakbonddag cu ■ un dia ■ trabao sindical unda cu tabata tin riba e programa pa traha riba e statuto. Ta trata di e statutonan cu ■ wordo aproba na Augustus 2010. E statuto ta ■ organo ■ mas halto y a dicidi pa haci ahustacion y adaptacion di e reglamento di cas. Durante dia di trabao a constata cu conforme nos

statuto, e directiva actual y esunnan den pasado no ■ traha conforme e statuto. Na e mes un momento directiva a tuma e decision ■ busca asistencia huridico. A acerca un abogado y e abogado aki ■ bisa cu berdaderamente ■ cosnan a cana robez durante añanan largo. Pero no ta pasobra un organizacion a cana robez pa 30, 40 aña largo, esey no kier meen cu bo mester mantene algo cu ■ bay robez. E abogado a duna e conseho pa tuma ■ retiro on blok pa asina corrigi lo cual cu nunca a wordo haci pa traha conforme nos statuto. Dialuna dia 27 ■ Juni lo ta bay tin un reunion general pa 7'or di anochi na ■ sede di SIMAR pa eligi su directiva nobo cu lo bay hiba un continuacion di e trabao cu tin cu eherce ainda. Ta haci un yamada na tur ■ miembronan di sindicato SIMAR pa atende na e reunion aki. Di e reunion aki, continuacionnan di e trabaonan ta depende. Tambe futuro di SIMAR

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



### Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%  
**CORIENTE**  
aumento 13.3%



Remitido

# Reaccion riba articulonan negativo contra directiva di SIMAR

Dialuna awor lo tin eleccion di un directiva nobo di sindicato SIMAR. ■ ■ un miembro di hopi aña caba y ta haya berguenza ora mi lesa e comentario, articulo y reaccionnan ■ ta sali ultimamente tocante e situacion actual di SIMAR. Ami ta un cu practicamente semper ta asisti na reunionnan di nos sindicato y ta berguenza pa waak cu mas ■ menos un 20 pa 30 docente, ■ mesun caranan pa colmo, ta presenta na reunionnan. Ta tristo pa mira cu esnan ■ ta yama nan mes educador di ■ hubentud cu mañan mester dirigi y traha riba nos pais practicamente nunca ta presente pa nan mes scucha, mira y saca nan mesun som rond di cosnan cu ta stoba den SIMAR. Desde e anochi cu e directiva di SIMAR cu actualmente ta demisionario a tuma ■ retiro, mi ta lesa un hala di pantomina den diferente medio di prensa. Sea ta tocante ■ miembronan di e directiva, ■ e presidente of di e "pober trahadornan" di e sindicato. Mi tin hasta ■ certeza di ken ta esun of esnan cu ta manda e comentaronan aki pa prensa. Loke mi a lesa te awor a haci mi conclui ■ ■ ta trata aki di docente, ta hende enfermo, di nivel hopi abao, ignorante, mal informa y hasta kizas eskisolemico. Kizas enseñanza mes a frustra e persona (nan) aki. Mi tin duele. Mi a lesa cu e presidente so ta traha. Un mucha chikito mes ya a familiariza ■ e caranan di e miembronan di ■ directiva, di tanto ■ nan a sali den publicidad trahando na vanguardia di nos maestronan contra violencia y abuso. Tur caminda nan ta. Mi nielo mes a reconoce e presidente di e comision riba caya. Anto abo, educador, ta comenta na prensa cu e hendenan aki no ta haci nada? Cu ta e presidente so ta traha? Tambe ■ ■ directiva, no e presidente, no ta trata su trahadornan bon. Cu ami a scucha den reunion di cuminsamento di Mei, e SECRETARIA y ■ WERKSTER tin benificionan secundario tremendo. Gos cu ami como ambtenaar trahando añas nunca a, ni lo conoce. Nan tin seguro di bida, waw. Ey so caba mi ta kere cu nan no ■ nada di keha ■ loke ta irato. Nan tin vakantieverkering. Kier meen esun preocupa pa nan, no worry, nan TA bay cu vakantie. Nan ta haya bonus. Mi colega, abo a yega di haya bonus???? Maestro di school no conoce bonus. E secretaria ■ haya parl di seguro ■ ■ aulo paga y hasta autovergoeding. Mi kier meen di. Nos trahadornan ta mal trata??? Mi no ta comparti e pensamiento ey. Banda di esaki ma lesa cu president so kier paga e trahadornan aki cent cu nan ta

exigiendo cu segun nan nan tin derecho riba dje. Y cu e otro miembronan di directiva no kier paga. Si bo a bay reunion, bo mes lo por a scucha con ■ situacion ta. ■ directiva no ta bisa cu nan no KIER paga e trahadornan. E directiva simplemente kier a sigui conseho di su abogadonan. Conseho cu ta bisa ■ e trahadornan ■ lin DERECHO riba loke nan ta pidi. TIN DERECHO y KIER ta full otro cos, mi shon KIER PAGA y PAGA LOKE NAN TIN DERECHO RIBA DJE ta full otro cos. Si e president KIER paga sin tene cuenta cu loke ■ DERECHO di e trahadornan, e ta full fout! Corda bon, ta placa di bo miembronan. E anochi ey nos no a haya splicacion di e banda ey. Asina mes directiva a laga miembronan dicidi democraticamente. E sala a vota, pero eigenlijk nos tur ■ anochi ey a haci malo. Nos mesler a exige un splicacion dicin e abogado a conseha ■ nan no tin derecho. Mayoria ■ tabata un 10 pa 12 ney di 700 miembro (esey ma comprende te cantidad di miembro cu SIMAR tin) a vota pa e trahadornan come Fls 60.000,- cu ami y abo a paga pe durante añas. Hopi tristo. Awor ta sali cu un juffrouw kier e puesto di e presidente. Mi ■ kere cu si un di e dos juffrouwnan cu ta den directiva kier a haci esey, nan lo a laga nos ■ masha lempo. Pasobra ■ mi opinion nan ■ palo ■ muher. Nos, miembronan cu tey tur ora sa nan manera di traha. Y ■ nan manera di expresa nan mes bo ta saca afor cu nan ta muhernan fuerle, cu caracter y masha directo. Si un di nan un dia kier e puesto di e presidente, mi mes lo para nan tras. Por ultimo, e ultimo reunion tabata tin un ambiente gewoon "vies". Dos miembro so ■ palabra constantemente y e resto pasivo. Hasta ami. Mi'n tabata tin gani papia mes. Un señora, docente di EPI, ex- miembro di directiva tabata grita te lambla. Cu falta di respet pa presidente, miembronan di directiva y otro miembronan den sala cu no tabata tin mas. Un representante di gobierno cu semper ta na man drechi di nos minister president, cu ta kleineer hende constantemente, no ta respela profesionalismo di abogado. Tristo. E mesun meneer aki m'a compronde a gana un schal di placa di nos miembronan pa renoba e statufonan cu awe no ta cuadra ■ ■ sistema di traha di añas di e sindicato. Mi tin gana di ■ cuanto el'a cobra pa e sidejob ey. Directiva mester cobra e cent ey bek. Pasobra awe nos ■ para dilanti di un eleccion y tanto drama pa via cu e irabao di dje tabata mal haci. Riba dje ■ lanta un meneer cu NUNCA m'a yega di wak, la yama ■ directiva pa payaso. Esey la un educador????

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**




**WITIN  
SLEEP COMFORT**

**MATTRESS & FOAM  
COMPANY N.V.**

Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

Ami si ■ aplaudi e directiva aki. Ta hopi aña SIMAR tabata drumi, keto, ausente. Ta e directiva aki a duna SIMAR bida bek, a straight cosnan y a caba cu bagamunderia den e sindicato. Nos tur por a waak cuanto placa e directiva aki a scapa cu su maneho. Kizas esaki ta molestia cierto hendenan? Manera ■ mesun señora docente di EPI ey cu a manda un mail hopi baho pa invita oltronan pa bin reunion? Mail cu a sali yamando directiva pa pronkstuk. Esta falta di respet, malagradecimento y falta di profesionalismo. "Docente", waw. Btw, segun e mes, ■ directiva a "cera kranchi" pa "nos". Nan a stop "boso" di haci y deshaci cu placa di miembronan? Pasey "boso" la rabia? Kizas ■ e mesun persona aki ta skirbi tur articulo baho den corant? ■ un di "nan" ■ ta cana ciegamente su tras? Directiva no mester a cera kranchi so. Nan mester a weg bo mescos cu a weg tur cu a duna nan mes voorschot. M'a yegi tende e señora aki menciona den reunion cu voorschot no ta horta VOORSCHOT ta FIA y den SIMAR no ta FIA. Ta con bin ■ docente di EPI aki no a bay cu e directiva anterior cas? Dicon ■ a sigui traha pa SIMAR como sidejob, mi no por a comprende nunca. Of miembronan no ta na haltura ■ e docente aki tambe a cobra voorschotten? By the way, ta con bin miembronan no sa esaki? Ta ken a sconde pe? Ta dos por a sconde pe. E penningmeester di e tempo ey ■ e mesun secretaria cu awe ta bringa pa placa di miembronan di e sindicato. Danki directiva saliente. Boso a haci un bon irabao, boso tabata tin e grandeza di bandona boso puesto pa esnan cu subi traha manera mester ta y mi ta spera di waak boso tur postula boso mes dialuna awor bek pa boso mes sigui ■ e trabaonan cu a keda pending. Mi sosten boso tur lo tin sigur! Un miembro consciente y semper presente.



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

## Mocion pa un guia special pa pago di cuentanan di awa y corriente aproba

Esaki ta pa eonan di menos recurso, nos grandinan y esnan cu un handicap a ser aproba unanimamente door di Parlamento

STA CRUZ -- Durante tratamento di presupuesto 2011, Parlamentario independiente drs. Mervin Wyatt-Ras sostene door di Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp y mr. Andin Bikker a presenta un mocion cu a ser aproba door di tur Parlamentario na un forma unanime. Dicho mocion ta sali for di e

hecho cu entrante April 2011 e tarifa di awa a subi cu 11% y esun di corriente cu 13.3% y cu pa varios famia e cuentanan di awa y corriente ta na un nivel impagabel. Sra. Wyatt-Ras a basa su mes alavez ariba e hecho cu durante un presentacion den Parlamento door di fundacion nos comunidad por saca



afor cu na Aruba tin alrededor di 1200 famia (4000 persona) cu no por pagan consumobasico diario y cu e famianan aki no haya un pakete di cuminda semanal for di e fundacion pa nan por sobrevivi. Aunke cu gobierno a anuncia di bay inverti mas den energia sostenible esaki lo tuma su tempo. En bista di e argumentonan menciona e dictumnan e mocion ta di urgencia gobierno pa introduci un guia special pa pago di cuentanan di awa y corriente pa un grupo defini segun criterionan, for esnan cu ta cobra bijsand esnan cu tin un salario minimo, nos grandinan y esnan cu un handicap como parti di un proyecto durante un tempo defini p.e. 6 luna conhuntamente cu WEB y Elmar y eventual conseho Social Zaken pa asina garantiza e gruponan vulnerabel

den nos comunidad por tin awa y corriente pa un calidad di bida digno.

Tambe pa na final un temporada, despues di 6 luna, evalua e consumo bao di e gruponan menciona cu tin e guia special y eventual continua pa un temporada cortico. Otro dictum den direccion di gobierno ta pa Gobierno conhuntamente cu e companianan di Utilidad, entama un proyecto di concientizacion y spaarmento di awa y corriente pa nos comunidad, empresanan y schoolnan. Sra. Wyatt-Ras ta spera cu gobierno por entama e proyectonan menciona den cooperacion cu e companianan di utilidad y Departamento pa Asuntonan Social pa alivia esnan cu tin necesidad cu tin den nos comunidad.

**THE PROMENADE**  
**SNACKS**  
**SUMMER SPECIAL**  
**PRIME DELUXE ITEMS**

**US\$ 20.00**  
**For Two**

Served with French fries, Rice, Corn Pudding, and Onion Rings

**The Promenade**  
**Restaurant**

Sun Plaza Mall  
**FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY**  
 please call **583 8899**  
 Open from 5:30 am - 10:30 pm

## Choller a usa resto di base y a bira malo

STA CRUZ -- Polisnan di San Nicolas, diahuebs atardi no haya un yamada bao di un palo di kwih na San Nicolas, e conocido choller S.H. ta drumi y e tabata parce hopi malo. Polis a bay y a topa cu e choller, kende a bisa polis cu el a usa scraper cu ta un resto di base y no haya masha tanto dolor. Polis y ambulance bin na e sitio y a transport'e pa Centro Medico pa tratamento.

## Dos homber a baha for di scooter y a ranca na porta y bentana

STA CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 8:30 di anochi na un cas na Merveld, unda dos homber a yega riba un scooter y a cuminsa ranca na porta y bentana di e cas. Polis a bay na e cas y e habitante a bisa polis cu su casa tabata na cas y nan a paga tur luz y yama polis. E dos hombernan a subi scooter y a bay for di sitio. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu nan.



**Dia 26 di Juni: Dia Internacional contra abuso di droga y traficacion illicito**  
**FADA kier a recorda henter Aruba riba**  
**e Dia Internacional contra Abuso di**  
**Droga y Traficacion Ilicito**

STA CRUZ -- Den cuadro di e dia internacional contra abuso di Droga y Criminalidad, dia 26 di Juni 2011, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), cu ta e instancia reconoci pa gobierno di Aruba y ta encarga cu prevencion di droga kier a informa e comunidad Arubano tocante e slogan cu lo wordo usa ■ aña aki un biaha mas den e campananan Anti-Droga mundialmente. E lema cu a wordo escogi pa Nacionnan Uni ta "Droga ta controla bo bida? Bo bida Bo comunidad No tin espacio pa Droga". Esaki a wordo usa desde 2007 y lo concentra riba diferente aspecto di e control di Droga mundialmente: abuso di droga, cultivacion y produccion di droga y traficacion illicito. Basariba e campana aki ■ Oficina di Nacionnan Uni FADA tambe kier a conscientiza nos comunidad riba e problematica di droganacion illicito cu ta afecta nos comunidad riba tur tereno. Ningun persona, famia of comunidad no ta safe unda tin abuso di traficacion di droganacion



ilicito. Droga ta controla ■ culpa y mente di esun cu ta us'e, pero tambe e ta controla/trece ■ traficacion illicito y criminalidad huntu cune cu ta haci e problema uno ■ nos tur como ciudadano den comunidad. E meta principal tras di e campana mundial aki ta pa inspira tur ciudadano y haya aporte ■ cada un ■ asina contribui na un comunidad mas safe y liber di droga. Mirando cu ■ ta un problematica di nos tur, FADA kier a recorda tur hende pa ban reflexiona riba e dia aki, riba tur esnan cu ta sufrir di ■ maleza di adiccion directamente of indirectamente. Ariba ■ dia aki tambe ta recorda tur esnan cu a bay laga ■ mundo aki ■ consecuencia fatal di droga. Pa e motibo aki tambe lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa

di Brazil cu lo cuminsa for di 9or di mainta cu Pastoor Jairo Maduro. Ultimo tempo e maleza aki ■ ■ di crece na Aruba pero tambe mundialmente poniendo hopi famianan den tristesa. Nos tur huntu por haci un diferencia grandi den e bida di tur esnan cu ■ sufrir di adiccion ban aporta cu nos culpa y mente den tur sentido pa yuda Aruba bira un lugar mas safe y liber di abuso y traficacion di droga. Pesey tambe tur ■ campananan di FADA ■ basa riba stimula un estilo di bida saludabel y liber di droga esaki ta wordo promovi durante tur actividadnan preventivo di conscientisacion riba tur tereno aki na Aruba, den educacion laboral y tambe social. FADA ■ dirigi su mes na tur grupo den nos comunidad ■ informacion pa asina conscientisa y stimula nan pa tuma desicionnan positivo y sano ■ mente y culpa pa asina keda leu di droga.

Pa mas informacion  
yama libremente  
5882999 of pasa na  
nastraat # 5

**Poolparty di CBN Eagles**  
**Superfood, un grupo di**  
**hoben entre 5 – 6 aña**

STA CRUZ -- Recientemente e grupo di Baseball di 5-6 di Centro di Barrio Noord Eagles Superfood tabata tin un tremendo Poolparty pa ■ muchanan Integrantenan di CBN Eagles Superfood ta Ashton, Tai Vic, John, Aron, Marc, Dylan, Nelshon, Daniel, Jaden, Jose, Paul, Eugene, Tyron, Juan Carlos, Jeanneire y Jeandrick. E poolparty a tuma lugar na cas ■ Ramon Lee cu ta welo di Tai Vic. For di 12'or di merdia ■ cu laat den atardi, ■ muchanan a landa, hunge goza y pasa pret. Sigur un atardi masha dushi mes. E mayornan a haci uso di ■ oportunidad aki pa gradici

■ coachnan, esta Meneer Ovito Tromp y Ruben Boekhoudt, pa nan dedicacion y pasenshi pa cu ■ muchanan. Como gradicimento a entrega nan un potret di e team, caminda e siguiente texto a ser skirbi: Masha danki pa pone e fundeshi pa nos futuro desaroyo deportivo! Ta hopi tempo e coachnan ta dedica semanalmente pa train e muchanan baseball y merece di haya tur elogio y gradicimento. Mediante di e comunicado aki tur mayor y muchanan kier ■ gradici SUPERFOOD pa nan sponsoring di uniform. Nos ta spera di por sigui conta cu boso sosten!



**MESTER DI PLACA?**  
**EMPEÑA Y CUMPRO ORO**

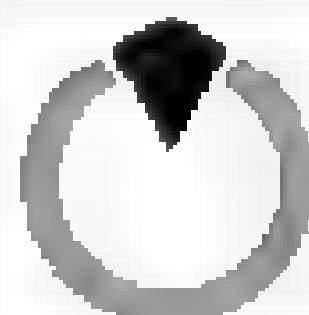


**PRIJS MAS HALTO NA ARUBA**



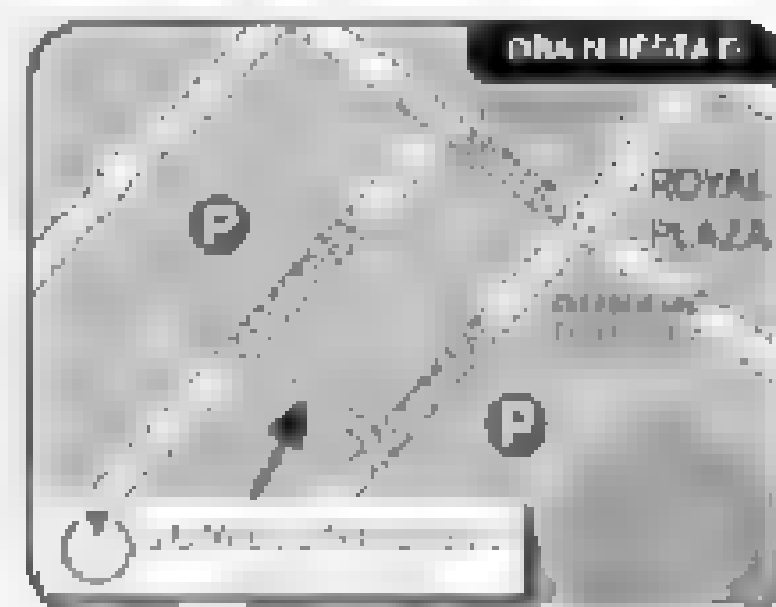
**GASTONAN MAS ABOU**

**TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!**



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## ARTBOMB

# Aruba tambe a participa na accion internacional pa sostene y salvaguardia Arte y Cultura

STA CRUZ -- Diabierna, dia 24 di Juli 2011, pa 12'or di merdia, Museo Arqueologico Nacional Aruba tambe a activa nan Artbomb pa asina demonstra su sosten na arte y cultura internacionalmente. E accion di Artbomb ta un iniciativa ■ Mondriaan Stichting na Hulanda. E Fundacion ■ haci un apelacion na tur su partnernan rond mundo pa riba e fecha menciona activa un obheto cu

huma dilanti na edificio, documenta esaki y comparti'e cu henter mundo pa medio di [www.artbomb.nl](http://www.artbomb.nl).

E meta ta pa hala atencion riba e hecho cu Gobierno Hulandes lo corta 40 % riba nan presupuesto pa Cultura. Mondriaan Stichting ta un fondo cu un trayectoria internacional cu e o ta maneha e fondonan pa Caribe Hulandes pa medio di e fondo 'Kultura'.



pues ■ disminucion di presupuesto aki na Hulanda sigur por tin consecuencianan negativo pa e tereno di arte y cultura na Aruba

tambe. Esnan cu ta desea di sa mas di e accion aki y di mira imagennan di e accion aki rond mundo por bishita e facebook di artbomb y tambe por

join Museo Arqueologico Aruba su Facebook page. E documentacion audiovisual tabata ■ encargo di artista Ryan Oduber.





Awe nos ta canta happy b-day pa nos prins

## Sergent Tromp

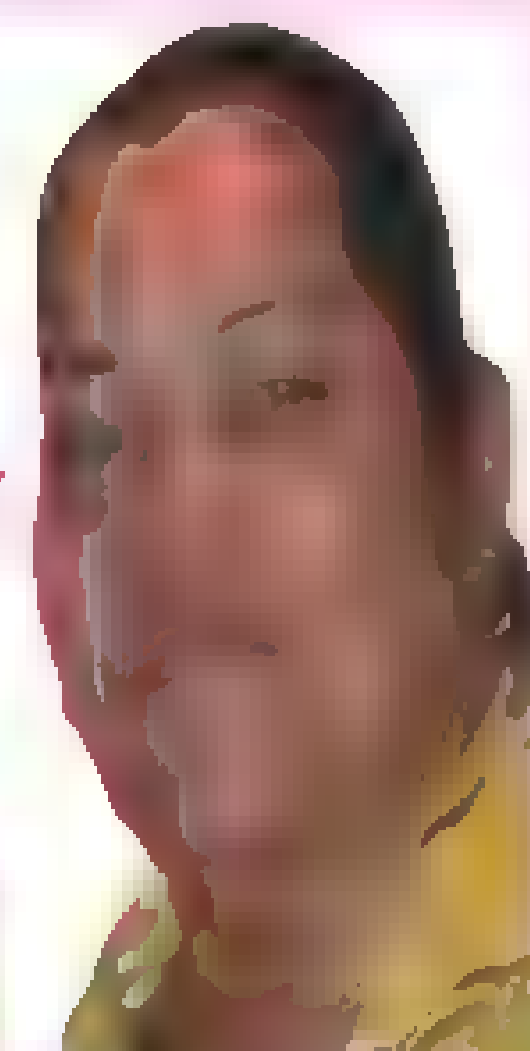
Hooooopiii sunchi di su Mami Lila y di Albert su tata, Sergio su rumannan, su ruman Mila cu ta stime hopi!!  
Madrina Wendy padrino Juni, tanta- y omonan, tur su primo y primanan, welanan y welo y tambe di su papa Juan.



Dia 25 di Juni fecha natal di sra.

## Erica Maduro-Lampe

Felicitation di su casa Stephen y yiu Jessica y Di su prinsnan Aldrin, Bradley, Justwin, prinsesnan Aureen, Irish y Megan. Tambe di parti di rumannan, tanta- y omonan. Masha pabien cu bo a yega 60. Hiep hoeraaaaaaaaaaaaaa!



Mañan nos ta canta Hiep hiep hoeraaa pa mi sissy stima

## Cailey Latham

cu ta haci 2 aña. Mi baby, bo ta haya pabien di full famia especialmente di bo sissy/babysitter Marviie, Love u Chanita...



Mañan 26 Juni ta cumpli su 2 añitos, nos pachi coqueta, cantante, modelo di cas

## Cailey Giangeley Latham

Baby girl, bo ta haya palabranan di pabien di mami Xiomara, papi Charles, sissy Marvelin, welanan Miam y Amparo, welo Beto, primanan Valery y Xynia, sigur di madrina y padrino na Merca, sin laga afor di bo amiguitonan y leidsteman di Dora y Diego Speelschool. Cailey, nos ta spera bo pasa un dushi dia na Pizza Hut y spera bo bira mas bon mucha y cu Dios duna bo hopi aña mas di bida y salud. We love u baby Chanita....

Hiep hiep hoera

Awe ta di fiesta nos

Jhon Cena! Di cas: **Sergent**



Hopi hugs & kisses di parti mami lila y tmb di Albert, su tata Sergio su rumannan, su ruman Mila cu no por sin dje!!! Tur su friendnan 'en de hele familie'. Happy b-day, nos prins



**IBC**

- \*Courier Services
- \*Local Messenger
- \*Mail Services
- \*Air Cargo Services
- \*Tour own Miami Address
- \*Customs Brokerage

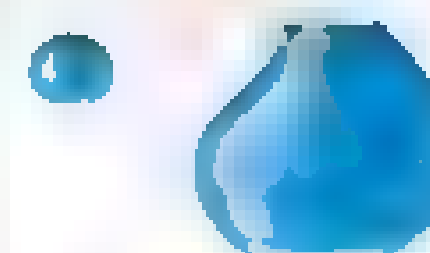
- IBC Express, worldwide online, everytime.
- Nos ta busca na porta di bo oficina y entrega na porta di bo cas
- Rond Aruba
- Servicio rapido, amabel y sigur

You ask we deliver.

Adres: Cayosa Mall, Oranjestad, Aruba

Tel: (297) 582-8800

## Mas Medida AVP



**AWA**  
aumento 11%



**CORIENTE**  
aumento 13.3%



# Mandato sin control pa gasta placa di Pueblo

Analista Politico: Karel Arends



Un mandato, un autorizacion, un funcion un encargo pa realiza a base di un mandato/autorizacion. Un partido politico, of un coalicion di partido ta obtene un mandato pa realiza su programa politico. E partido (nan) politico pues por goberna ■ base di autorizacion di e votador /pagador di belasting/impuesto. Na Hulanda e Centraal Plan Bureau ta calcula e efectonan di e programanan politico

di campaña pa asina elimina y preveni cu politico ta haci promesanan fantasma y irrealistico y cu lo trece ■ pais su economia den problema grandisimo. Despues di eleccion e gobierno ta wordo forma, e ministernan, pa bay ehecute ■ programa ■ medio di e presupuesto financiero. E peso di ■ mandato di e votador/pagador di belasting ta keda sin embargo cerca ■ organo mas halto di ■ pais, es decir e organo cu ta traha ley y efectua control alavez riba ehecucion di e leyman es decir Parlamento/Staten. Un presupuesto financiero ta un ley y por ehecute si Parlamento/Staten aproba y acorde cu of sin cambio (derecho di amending). Solamente Parlamento/Staten tini e derecho di aproba ■ presupuesto den forma di un ley. Ta a base di ley constitucional cu ta determina cu tur gasto presupuestal, tur gasto di gobierno, mester ta aproba y formula den ley. Den e proceso di traha ley Parlamento/Staten ta wordo asisti/advisa door di Raad van Advies (na Hulanda Raad van State) e organo halto di e pais Aruba. Aun di mas importancia ta encera Parlamento su funcion di controla con e gobierno a realiza e presupuesto con ■ gasta e cent, e placa di belasting y ■ placa fia. Den e proceso di controla ■ Parlamento/Staten ta wordo asisti door di e organo halto di Controlaria General, Algemene Rekenkamer, e otro organo halto di e pais Aruba. E Rekenkamer ta traha relatonan financiero y ta raporta riba a) e metanan presupuestario a wordo realiza? b) e gastamento a bay segun e leyman? Por ehemplo e presupuesto di Hulanda ta cana e siguiente proceso. E di tres diamars den September tin apertura di e aña parlamentario. E minister di finanzas ta presenta ■ presupuesto y un nota (analisis macro economico y social) di e cuater aña venidero di gobernacion. Mesora despues ta cuminsa trata e presupuesto den Parlamento. E prome di Januari siguiente e aña presupuestal ta cuminsa. Prome cu Juni 1 ■ minister di finanzas ta presenta un relato con a bay cu e programa presupuestal incluyendo e presupuesto suplementarionan (meevallers/tegenvallers). Prome cu December 1, ■ minister ta bolbe presenta un relato cu e presupuesto suplementarionan. December 31 ta marca e fin di e aña presupuestario. E prome cuartal siguiente (tres luna) e Relato Financiero di e Gobierno ta keda finaliza y alavez e Rapport di e Controlaria General (Algemene Rekenkamer) encerando cu a controla e relatonan financiero di gobierno y si ■ alcanza e metanan presupuestario. E di tres diazon na Mei ta e dia di responsabilizacion. E relato anual di Rekenkamer ta keda presenta y ■ minister di finanzas ta publica e Relatonan Anual es decir ■ gastonan e fianzanan

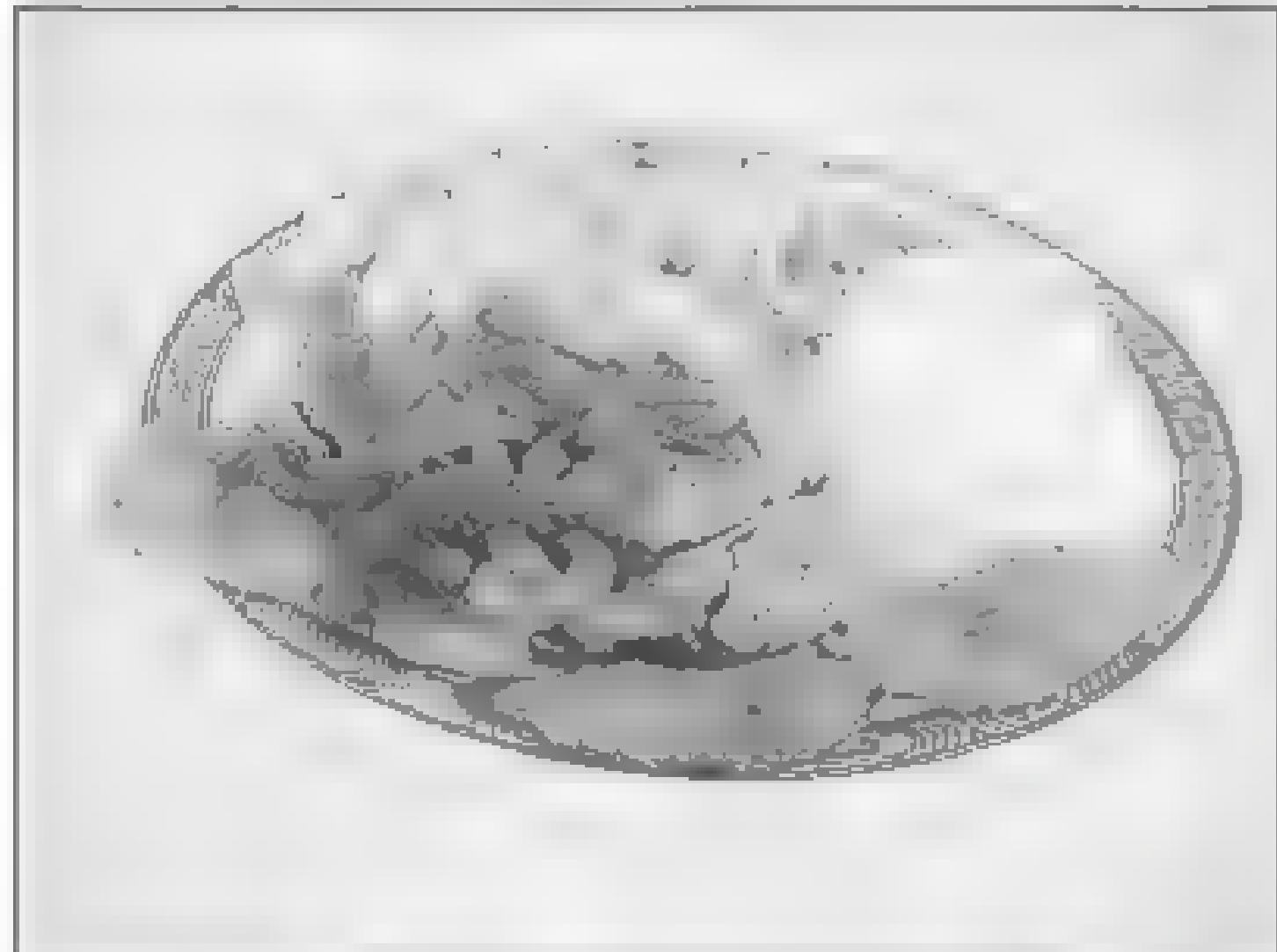
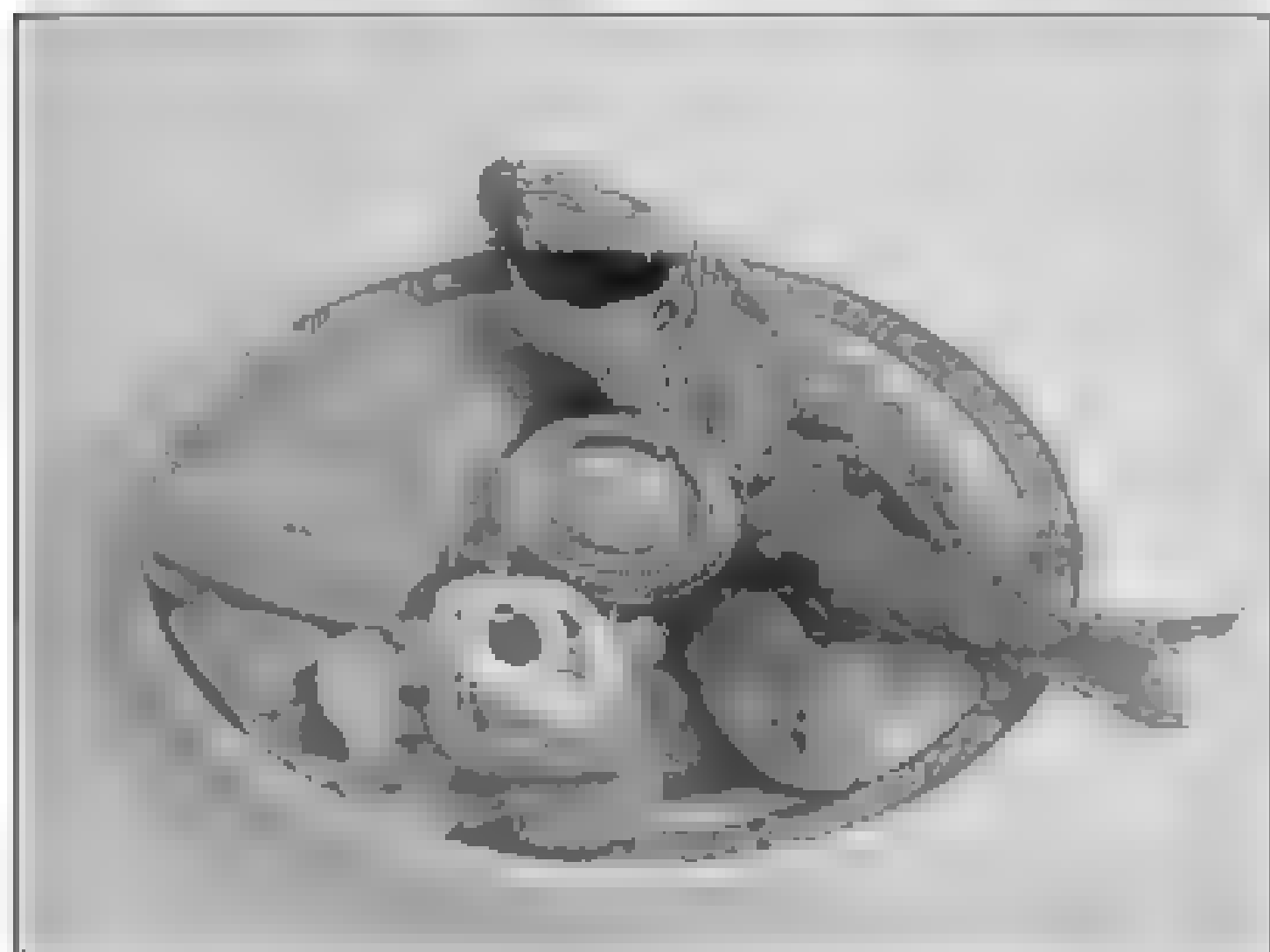
gubernamental ta compila y certifica pa accountants di gobierno (Jaarrekeningen) E parlamento Hulandes cu ■ relatonan aki ta controle/analiza e realizacion di ■ presupuesto con a gasta ■ cent di belasting y e fiamentonan den forma di bonos di e aña presupuestal cu a pasa. E ciclo ta pues, prepara, ehecute, cera /finaliza y responsabiliza cifras /presupuesto pa cu e parlamentarionan. Dos aspecto ta sobresali transparencia y responsabilizacion pa banda di gobierno vis a vis ■ Parlamento/Staten. Compara Aruba na unda e relatonan di Rekenkamer no por wordo realiza y finaliza riba e presupuesto di e aña door cu Lands Accountants Dienst nunca a finaliza e relatonan anual financiero di gobierno. No ta e falta di accountants, ta ■ minister di finanzas ta carga ■ responsabilidad directo pa cu e relatonan financiero di gobierno. Desde di "day one" ■ Status Aparte nunca gobierno/ministernan a responsabiliza nan mes pa ■ parlamentarionan. Es decir nunca nos Parlamento/Staten a ehecute su funcion principal y esencial di controla gastamento door di gobierno di nos belasting y fiamiento di premie di pensioennan atraves di e bononan (obligaties). E presupuesto 2011 a wordo entrega seis luna laat loke ta costumber. Asina mes Raad van Advies despues di analiza e presupuesto 2011 a anota critica y observacion negativo encunto e cifras di presupuesto 2011. Raad van Advies ■ cuestiona e cifranan den presupuesto si nan ta di confia y realistico. E anotacion ■ wordo hala un banda door di gobierno como costumber. E dos organonan mas halto di pais Aruba a wordo negligha sistematicamente 25 aña largo door di nos gobiernonan y mas pior /serio ainda esnan cu a recibí e mandato di e belastingbetaler/votador, ■ parlamentarionan, nos parlamento no ■ preocupa como tal pa cu nan responsabilidad ■ controla kico ta pasa cu nos belastingcenten y premienan di pensioen cu ta wordo fia na granel ■ resultado di gasta placa sin ningun control, debenan gubernamental impagabel y excesivo y aumentando sin fin y un belastingbetaler yen di un poder di compra y bienestar no realistico e ta hopi menos cu locual e ta kere. Un djis ta kita e poder di compra paso ■ paso cu antes BBO y aki un rato cu BTW, djis pa sigui haci desaster cu e gastonan gubernamental toch no tin control! Asina a pasa cu Grecia ■ ta caba cu e belastingbetaler/ votador Griego (potret ■ sali den corant) teni door di dos di su propio agentenan policial mientras cu un di tres polis ta tira scop riba dje. Esaki ta un votador/ belastingbetaler cu a duna su parlamento mandato pa gasta y controla su cent y observa kico e ta recibí back. Un mandato abusa y malamente malusa y un pais bancarota. Esey ta sosede si ta laga ministernan gasta bo cent sin control ninguno. E pais di Socrates ta na su final, su ultimo dianan, despues votador/belastingbetaler lo realiza cu su poder di compra no bal casi nada mas y su pensioen ta hopi menos cu e tabata spera. E paisnan EU ta yuda demasiado laat, tur esten ta waak ■ maldad pero sin interveni (ik stond erbij en keek ernaar). Politiconan di Aruba, e zapato aki ta fit Bo persona tambe ?? Alavez si tin un bezuinigingsplan y implementatie pa publik'e pa pueblo haya confianza bek y drumi tranquil pa ■ confianza deposita 25 September 2009. Fecha pa eleccion ta menazante relaciona cu e debe grandi cu ta birando mas grandi pa 2013 lo ta mas grandi. Nos no por ser spera te ora nos bira manera Grecia... nan no tin control y awe nan ta den un pos completo. Un "Fiscal responsibility act"...ta urgente pa tur hende ta mara y banconan den Reunion cu Promer Minister Mike Eman y Minister De Meza y nan no por keda zwaai placa den inversion sin "cost balans & Analysis".



# Festival di Cuminda di Lama Dia di Piscador

Dia di Piscador na Hadicurari ta centro di ambiente

STA CRUZ -- ta celebra nan dia Diadomingo awor na Centro di Pesca piscadornan di Aruba Hadicurari ofreciendo



un festival di cuminda lama pa kita sombre. Un lista largo di platonan sabroso, dushi y criofo ta warda bo bao di e diferente tentnan canto di lama aya na Palm Beach na Berea ■ Piscador ■ ta keda entre Holiday Inn y Marriott Surf Club For di 11'or di mainta un y tur ta bon bini pa saboree ■ delicianan prepara door y pa nos piscadornan na prijs di famia

Riba menu tin: kerikeri, chuchó, mixed seafood stoba, galiña stoba, porco stoba, y bacalao tur esaki cu su pan bati, funchi, banana hasa y salada. Lo tin pisca hasa, baichi di pisca, croket di bacalao, pastechi di pisca y johny cake cu saltfish. Como si fuera tabata poco lo tin higrá stoba, cabrito stoba, comcomber chikito stoba, cabrito stoba, papaya stoba y cabez di higrá pa deleita tur amante di cuminda criofo, autenticamente Arubiano. Pa esnan cu stima nan soppi tin, awa di playa, esta e soppi di pisca, soppi di carni, soppi di seafood, Chucheria, pasaboca of bocadushi tambe tin y lo tin awa di coco, cala y raspao. Pues tur loke falta ta bo persona pa purba esakinan. Un y tur ta bonbini. Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta traha pa fomenta union entre piscadornan y ta stimula e bunita tradicionnan di piscado, e cultura di piscamento di Aruba y centronan di pesca rond nos isla. Pa mas informacion of entrevista por tuna contacto cu 586-0820 of [www.facebook.com/hadicurari](http://www.facebook.com/hadicurari)

## SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM  
NA

Top

## Interes di PUEBLO

Den e programma di awe nos lo ta navegando den awanan hopi hundo y nos ta vislumbrando temponan malo pa Aruba. Hamas y nunca Aruba por a conoce un gobierno asina desastroso. Gobernando ■ mentira y ta conoci cu cualkier momento e barco aki por dal den costa norte y causa problema grandi pa e capitan y su marineronan. Den todo forma na TOP95 nos tin ■ privilegio di presenta na e pueblo di Aruba dos persona di primera categoria ■ ta



1a tanda: sra mr Xiomara Ruiz-Maduro, un persona hopi dinamica cu den un tour lo expone na pueblo e futuro di Aruba cu ■ actual gobernante



2a tanda: mr Ady Thijsen, recién yega di Hulanda lo elabora ariba ■ Conferencia di Mesa Rondo na Hulanda. Tablanan lo rementa awe den Interes di Pueblo



## Ganadornan di SETAR a goza Premier di e pelicula "Cars 2"

STA CRUZ -- Clientenan di SETAR a participa via un campaña di SMS (gratis) pa bay presencia e premiere di Cars 2 cu a tuma lugar dia 22 di Juni na The Cinemas na Paseo Herencia. SETAR a rifa kaarchinan

pa e premiere di Cars 2 via SMS mescos cu a pasa cu Pirates of the Caribbean. Cars 2 ta un cine Americano di 2011 den e categoria "computer-animated 3-D film" y ta e continuacion di e pelicula na 2006 yama

Cars. E popular auto di careda conoci como Lightning McQueen (den voz di Owen Wilson) y e incomparable truck pa tow auto conoci como Mater (den voz di Larry the Cable) lo hiba nan amistad na lugarnan

nobo y emocionante den Cars 2. E clientenan ganador a ricibi entrada gratis, popcorn y refresco pa experiencia e famoso pelicula aki.

Riba e potretnan por mira momento nan di e premiere di Cars hunto cu algun otro ganadornan di premionan special.





# Schedule Champ of The Champs 2011



**celebrando su  
primer lustro**



## Díakuna 27 Juni

1	K'Wecha	0700pm	Quisqueya (AUA)	vs	Pirates(AUA)	
2	K'Wecha	0845pm	Montaña Braves(AUA)	vs	Bad Devils(AUA)	
3	K'Wecha	1030pm	Calabas Blue Jays(AUA)	vs	Gess Power(AUA)	

## Díamars 28 Juni

4	K'Wecha	0700pm	Honda Catiri(AUA)	vs	Venezuela(VEN)	
5	K'Wecha	0845pm	Royal Power(AUA)	vs	Synergy(NED)	
6	K'Wecha	1030pm	Calabas Blue Jays(AUA)	vs	Federales(VEN)	
7	CBN	0700pm	Quisqueya(AUA)	vs	Montaña Braves(AUA)	
8	CBN	0845pm	Bad Devils(AUA)	vs	Pirates(AUA)	

## Díaranson 29 Juni

9	K'Wecha	0700pm	Honda Catiri(AUA)	vs	Synergy(NED)	
10	K'Wecha	0845pm	Royal Power(AUA)	vs	Venezuela(VEN)	
11	K'Wecha	1030pm	Federales(VEN)	vs	Gess Power(AUA)	
12	CBN	0700pm	Pirates(AUA)	vs	Montaña Braves(AUA)	
13	CBN	0845pm	Quisqueya(AUA)	vs	Bad Devils(AUA)	

## Díahuebs 30 Juni

14	K'Wecha	1730	Synergy(NED)	vs	Venezuela(VEN)	
15	K'Wecha	1915	Royal Power(AUA)	vs	Honda Catiri(AUA)	
16	K'Wecha	2100	Boston USA(USA)	vs	Gess Power(AUA)	
17	K'Wecha	2245	Destroyers(COR)	vs	Hitman(AUA)	

## Diabierna 1 Juli

18	K'Wecha	1600	Destroyers(COR)	vs	Braves(BON)	
19	K'Wecha	1730	Boston USA(USA)	vs	Calabas Blue Jays(AUA)	

2 Juni 11 1915

Opening

Ceremony

20	K'Wecha	1945	Boston USA(USA)	vs	Federales(VEN)	
21	K'Wecha	2115	Braves(BON)	vs	Survivors(COR)	
22	K'Wecha	2300	Hitman(AUA)	vs	Survivors(COR)	

## Díasabra 2 Juli

23	K'Wecha	1200	Destroyers(CLR)	vs	Survivors(COR)	
24	K'Wecha	1345	Braves(BON)	vs	Hitman(AUA)	
25	K'Wecha	1530	Clasificado # 1	vs	Clasificado # 8	Gan - A
	K'Wecha	1715	Clasificado # 2	vs	Clasificado # 7	Gan - B
	K'Wecha	1900	Clasificado # 3	vs	Clasificado # 6	Gan - C
	K'Wecha	2045	Clasificado # 4	vs	Clasificado # 5	Gan - D
	K'Wecha	2230	Reserve/Amistoso	vs	Reserve/Amistoso	

## Diadomingo 3 Juli

		1100	Amistoso/Reserve	vs	Amistoso/Reserve	
		1300	Gan - A	vs	Gan - D	Kruis
		1500	Gan - B	vs	Gan - C	Kruis
		1700	Gran Finalista # 1	vs	Gran Finalista # 2	Final

Gan - A

Gan - B

Gan - C

Gan - D

Gran Finalista # 1

Gran Finalista # 2

Pool A
Calabas Blue Jays
Boston USA
Federales
Gess Power

Pool B
Destroyers
Survivors
NS Braves
Hitman

Pool C
Royal Power
Synergy
Honda Catiri
Venezuela

Pool D
Quisqueya
Pirates
Montaña Braves
Bad Devils

**Grand  
Old Parr®**





### Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon animo, diferente pa bo yu su cumpleaños?

Tro lo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos un 567-9886 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



### BINGO GRANDIOSO BINGO

Pa recauda fondo pa e hobennan cu ta di Madrid España pa Dia Mundial di Hobennan 2011

Wega 1 Afl. 150.00	Wega 6 Afl. 300.00
Wega 2 Afl. 200.00	Wega 7 Afl. 300.00
Wega 3 Afl. 200.00	Wega 8 Afl. 350.00
Wega 4 Afl. 250.00	Wega 9 Afl. 500.00
Wega 5 Afl. 250.00	Wega 10 Afl. 2.000.00



0591 Dia: 1 July 2011  
Lugar: Club Caiquetto  
Ora: 8:00 p.m.  
Prijs: Afl. 10.00

0591

Ta bai sin door-prize - Ta cuminsa registre 6:30 p.m.  
Bar y Cuchina bon surti

**AVISO:** World Youth Day Group Aruba kier a informa Pueblo di Aruba henter ariba nan grandioso BINGO cu lo tuma lugar diabierne 1 di Juli 2011 na Club Caiquetto, Paradera. Promé e BINGO tabata stipula pa hunga dia 4 di Juni último, pero pa un of otro motibo e mester a wordo cancela, un disculpa grandi di parti e grupo.  
E ticketnan di dia 4 di Juni ta valide pa wordo hunga dia 1 di Juli.

World Youth Day Group Aruba ta un Organizacion Catolico cu ta participa cada 3 aña na dia Mundial di Hobennan cu ta tuma lugar na diferente paisnan. Aruba a yega di participa caba na aña 2002 na Canada, 2005 na Alemania, 2008 na Australia y e siguiente lo ta bai ta e aña aki na Spaña. Nos grupo ta consisti di mas o menos 40 hobennan y leadernan di cual nan ta di diferente parokianan. WYD ta un re-encuentro caminda miles y miles di hobennan Catolico ta topa hunto, comparti experiencia, cultura y ta participa hunto na workshopnan cu diferente temanan, catecismo, caminda di cruz, vigilia y ta termina cu un celebrashon grandi di Eucaristia hunto cu PAPA.

Dushi Pueblo di Aruba, bon yuda nos hobennan pa asina por realisa nan soño y participa na e siguiente WYD 2011 Madrid, Spaña. Nos hobennan y leadernan lo ta banda di caminda diferente dianan pa asina nan por vende nan ticketnan di BINGO. Encabezadamente ta pidi pa un yudansa. Mucha danki di sostenemo y cu Dios drama 30 bendishon ricamente ariba nos dushi Isla ARUBA, One Happy Island.

## Banda Esquema a presenta den Cafe Capri



STA. CRUZ -- Siman pasa tabata tin presentacion di Banda Esquema den Cafe Capri

Cafe Capri tabata completamente yen, unda tur presenta a goza te den ora nan laat di

anochi. E invitado di honor e anochi aki tabata Cesar Olarte.



## Subway

## Participantenan di Perde pa Gana # 4 ta encanta cu nan programa varia y educativo pa baha peso y movecion

STA CRUZ -- Perde pa Gana #4 ta ofrece participantenan no solamente un oportunidad pa baha peso cu guia di varios

experto, pero ta siña e participantenan con simpel y divertido ta pa haci ehercicio. Ademas nan ta haya consejo valioso ariba

comemento saludabel, preparacion di cuminda y kico ta un bon tamaño di porcion

En total tin 60

participante cu a dicidi pa yega nan meta final y kier baha peso haciendo tur sacrificio cu esaki ta exige. E siman cu a pasa nan a topa pa un dushi training di Zumba na e gymzaal di EPB Hato. E plan original tabata pa bay Parke Curazon na Jaburibari, pero como tabata yobiendo a dicidi bay na e gymzaal pa kima poco calor cu baile intensivo.

Nan entrenadornan ta hopi contento cu e progreso general di e participantenan ora

nan wak ■ peso ariba e weegschaal bahando y tambe observando e mehoracion bisto den nan condicion y energia. E motivacion di e participantenan ta grandi pa yega nan meta di baha peso y siña bon custumbenan di alimentacion y movecion cu lo yuda nan pa no subi ■ peso cu nan a baha nunca mas. Invitacion ta bay na henter pueblo di Aruba pa sintoniza Tele Aruba, tur dialuna pa 7:30 di anochi, unda cu lo tin edicion di Perde pa Gana # 4.

## Seleccion di Aruba Big League 2011 a sali pa Puerto Rico



STA CRUZ -- Ayera diabierna merdia ■ sali rumbo pa Puerto Rico, Yauco e prome seleccion di Aruba Little League pa 2011 cu ta e muchanan di Big League edad 17-18 aña cu ta bay defende Aruba number y su bandera.

Nan lo ta hungando pa ■ clasificacion di World Series 2011. Ta 2 aña pasa cu mayoria di e muchanan aki ■ trece e campeonato Latino Americano como Campeon y a sali na di 3er lugar na Maine Bangor World Series.

Pues Aruba keda

pendiente pa cu ■ transmisionnan ■ ■ weganan di ■ seleccion di Aruba cu por cuminsa awe mes. Bo lo por scuche via di JAMZ 107.5 cu narracion di Alex Falcony.

■ campeonato ta di 25 di Juni pa 2 di Juli 2011.



**\*\* CATERING \*\***

- \* CUMPLEAÑOS
- \* BRUID
- \* RICIBIMENTO
- \* ANIVERSARIOS

PA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

PREIS ACOMODA TUR CARTERA

## Basketball dia 4 pa Medellin

**SELECCION U-17 CADA BIAHA MAS MENAZANTE Y EXPLOSIVO****Estadística di Juan Hernandez ta impresionante y sigui domina den punto, rebound y robo**

STA CRUZ -- E seleccion di basketball U-17 cu mester a competi den Weganan di Reino ta sigui cogiendo mihor forma segun e weganan cu nan ta hungando no obstante cu cada biaha nan ta hayando contrincantenan mas dificil, mas duro y mas grandi. Pa e seleccion di hobennan di 15 y 16 aña, cu a cuminsa prepara na fin di Januari pa e Weganan di Reino tabata sigur un bon consolacion cu despues cu e weganan a para toch SKA a dicidi di recompensa e diferente seleccionnan pa viaha en cambio pa Colombia pa realiza ayanan un intercambio intensivo cu varios seleccion di e pais. E seleccionnan aki ta sali dia 4 proximo y basketball ta viaha pa Medellin y lo permanece te dia 12.

**DOS VICTORIA**

Den e fin di siman nos equipo nacional bao di hungadornan masculino bao di 17 aña a bolbe realiza 2 wega di training, pa a completa 13 wega y ainda falta 4 mas. Diabierna nan a gana di e team di RCA cu a bira campeon B-klas den e ultimo campeonato y tabata un wega dramatico. E seleccion no por a haya

su draai den e prome mitar. Den e prome cuarter nan ofensiva a keda stanca y e score di 9-16 a kibra nan confianza den ataca. E siguiente cuarter a bira pior ya cu nan defensa tambe e basha den otro cu e resultado cu e halftime nan tabata perdi 21-45 cu practicamente ningun chens.

Nan a recupera den e tercer cuarter y a outscore RCA cu 20-14, pero nan no tabata impresionante cu poco speranza y anda atras cu 18 punto. E seleccion a scohe pa no dobla nan orguyo y sconde bao di banki sino pa lanza un full-court-press cu tanto determinacion y insistencia cu nan no e duna RCA ningun libertad ofensivo.

**DOMINIO TOTAL**

E press a pone RCA perde e bala tras di otro, sea cu e seleccion tabata horte of tabata haye back pa saca contel cu nan e cuminsa come den e ventaha grandi di RCA.

Guia pa 9 punto di Chesron Etgin, 8 di Oswaldo Guerra y 6 mas di Juan Hernandez, kende alavez a cuminsa domina e board ofensivo cu tanto autoridad cu segun e seleccion tabata acercando

den score nan a pone e publico bay den delirio.

**CAOS**

E ultimo minuutnan a bira caotico pa RCA. Ni maske cuanto time-out nan a tuma, nan no por a controla e wega mas y e seleccion a hule e victoria cu gran alegria. Cu gran serenidad tanto Chesron Juan como Jonathan John e zink e 2 tironan liber cu nan a haya den e minuutnan final. Tabata enorme nan alegria ora cu e wega a termina 74-71.

Chesron a termina cu 16 punto, 8 rebound, 4 assist y 7 steal mientras cu Juan Hernandez tabata tin no menos cu 15 punto y 16 rebound di cual 9 tabata ofensivo. Ademá e tabatin 8 robo di bala. Oswaldo Guerra y Kahlil Serrant a score 10 punto. Juan su estadistica tabata +50 y esun mas cerca di dje tabata Chesron cu 21.

Pa RCA Danje Boekhouder tabatin 17 punto, Vickson Britus 15 y Michello Marblio 10.

**RUN & GUN**

Diasabra e seleccion a topa den Sporthallen Santa Cruz e team combina e Masters y A-klas di Aruba Juniors, cu ta un team cu semper a duna e seleccion dolor di cabez y cu e seleccion e logra gana un solo biaha. Cu e sabor ainda di e anochi prome den nan boca, e seleccion a sali cia pa come Aruba Juniors curu cu nan "run & gun".

Nan a eherce un ¾ press masha exitoso y aunke cu e contrincante a cambia varios tactica nan no a logra desvia e seleccion hubenil. Cu 8 punto di Juan y e mas di Kahlil, nan a



tuma ventaha rapido den e prome cuarter cu 26-14.

Den e segundo cuarter Aruba Juniors e coge mas control di su wega pa reduci e daño. Mediante 14-18, e teamnan a drenta sociego cu 40-32. Habriendo e tercer cuarter, Aruba Juniors a baha e diferencia hasta na 4 punto pero aki e pumanan di e seleccion a bolbe los. Atrobe tabata Juan Hernandez kende a tuma e encargo di 8 punto mas pa su team score 21-9 y bolbe hisa e dominio na 61-41.

**HOPI ENERGIA**

Headcoach Tom Pietersz no a teme pa usa su banki di reserva den e ultimo cuarter pa sostene Chesron Rafeek Karmoeddien y Kahlil kendenan tabatin 6 punto cada un. E score final a bira 85-57. Pa e seleccion Juan tabatin 18 punto, 9 steal y 8 rebound pa un rating di plus 41. Kahlil tabatin 16 punto y un rating di +21 y Rafeek tabatin 15 punto. Chesron a score 12 pero tambe 4 steal, 4 assist y 4 rebound pa un rating di +16. Justin Every tabatin un gran wega sin ningun perdida e bala, pero cu 11 punto y 7 rebound pa un rating di +27.

Luis Tromp 11 y Erwin Ruiz 11 punto a destaca pa Aruba Juniors.

**IMPORTANCIA ESTADISTICA**

Pietersz ta haya cu ainda e seleccion ta perde hopi bala y kier reduci esaki. Den e 2 weganen nan tabatin 27 y 26 turnover pa un averahe di 23 den 13 wega. Su argumento ta e tin hungadornan manera Juan y Jonathan cu no ta hunga un posicion pa handle e bala y toch cada nan e un

total di 41 turnover den e weganen di fogueo.

Un di e hermentnan hopi importante cu e seleccion ta utiliza ta estadistica di tur wega. E estadistica di wega ta un compilacion di loke e hungador a haci den cada wega. Un perdida di bala, un foul of un tiro hera ta duna un puntuacion negativo, mientras cu un rebound, steal, assist of tiro hinca ta implica un punto positivo. Compilando tur min y plus ta duna e rendimiento real di un hungador. Esey tambe ta significa cu bira topscorer so no tin mucho balor mas. Hefe di estadistica di e seleccion ta Sandra Croes, kende ta produci un trabao computeriza pa e coaching staff despues di cada wega.

**MAYOR RENDIMIENTO**

E hungador cu mas rendimiento den e seleccion ta Juan Hernandez. Den 13 wega e tin un rating di +415 cu ta altamente superior na cualkier otro. Juan ta number un den rebound cu 148, steal cu 56 y blockshot cu 14, pero lamentablemente tambe den turnover e ta na cabez cu 41. E ta number 2 den punto cu 141 tras di Kahlil Serrant cu 149 punto y un rating di 173, cu na su turno ta tras di Chesron cu tin un rating di 176, pero den 4 wega menos. Rafeek Karmoeddien ta e no.3 scorer di e seleccion cu 136 punto. E maximo dunador di asistencia ta Jonathan John cu 27.

E seleccion ta hunga tur Diabierna anochi 7'or na Aruba Juniors. E proximo ta contra RCA A-klas y Diasabra 1'or nan ta hunga contra Aruba Juniors di Masters y A-klas reforza.





## Resultado wega Aruba vs Guyana

STA. CRUZ -- Ayera tardi pa 5 pm den un awa sero basta bon promer cu e partido Aruba a enfrenta Guyana aki na Cuba. Score final 1-0 pa Aruba cu gol ■ Anuar Kock na di mas o menos 75 min. Un tiro di distancia cu ■ sorprende ■ portero di Guyana. Asina tambe Aruba ta pika dilanti den e torneo cualificatorio aki pa weganan Olimpico proximo. Aruba a sali den Goal Smuel Koolman den defensa Jomar Martis na recht mey mey. Raymbert Bikker cu Pancho Garcia

y ta drenta Dwanyenalex Raven di dos cambio Markwin Ignacio ta drenta pa Jonathan Larmonie di tres cambio Battle Carlso Quandt ta drenta pa Rensy Da Sousa Barrads, aki ta na unda George Tromp ta ricibi un kaarchi corra y Aruba tabata gana 1-0 y mester a sacrifica un delantero pa un defensa, y mester ■ hunga pa 13 min largo cu 10 hungador. Nino ta sali lesiona y Raymbert Bikker despues di wega ta sinti hopi dolor den su pia mester ■ hibe

Hospital na unda e pia a wordo poni den gips. Nos proximo wega lo ta Cuba awe diasabra pa 5'or di atardi. Nos hungadornan por wordo yama ariba e celnr aki 00297 593 8749, y nos ta hospedando na Havana hotel MONTEHABANA APARTMENT HOTEL tel. 00537 2089595 fax. 537 206

### TA BENDE

Tereno eigendom den naturaleza di Santa Cruz 3000m2 Afl. 75,- m2  
Tuma contacto cu: 661-5516

### Ta huur

Tremendo cas na Alto Vista 3 kamber y 2 baño Pa 1.600 Afl sin muebles 2000 florin muebla  
Yama 661-5516

### For rent

3 Commercial Spaces ■ Downtown Oranjestad 2 for Boutique, store ■ office Ideal for bar, coffeshop ■ restaurant Very good offer  
Yama 661-5516

### Cushina di Nestor

Wega Cerca Nestor Tin ■ diadomingo awor 880 12.50 Lomito Filet y mochi piscu 15,- Tambe lo tin mix special. Por yama na 5944659 of pasa na SEDE Di MEP for di 11'or di mainta

### TA BENDE

Localidad comercial pa huur grandura 50m2 situa centro di Aruba, preferible den area di Oranjestad - Santa Cruz  
Pa mas informacion yama 660-5756

### Ta Busca

pa compra urgente un cas banda di caminda te cu Afl. 200 000  
Yama 661-5516

### TA BENDE

Dos chiwawa un macho y una hembra.  
Tel : 560-5642  
price FLs 600,00

### TA BENDE

Toyota avensis station wagon 2001 price fls 2,500 y un mitsubishi Galant 1996 price fls 3,800 interesa pa llama 5605642

### Bright Bakery

#### Ta Busca:

#### Bakker Helper (m)

Caballero entre 20-40 anja. Balente, y por funciona bon den team. Mester por traha shift varia. Papia Papiamento. Aplica via [info@brightbakery.com](mailto:info@brightbakery.com)

### TA BENDE

TA BENDE UN BUS NISSAN 2002 pa 12 persona PRIJS Afl 8 900 O B O. STANDARD DIESEL RADIO. AC CEL: 5938182



### TA BENDE

un cas ■ Paraguana (noord) cu 3 kamber 2 baño 2 apartamento y 1 cuarto pa servicio. Prijs afl. 560 000 -/ \$ 314 607 (negociabel) Jama 5937118 Email [wetronv@gmail.com](mailto:wetronv@gmail.com) website [www.wetronv.com](http://www.wetronv.com)

### TA BENDE

11 cashi di vitrina, mas cu 2 meter hallo full sera cu jabi y lus ariba Tambe 4 cashi mesun hallo lus ariba, habri y mas menos henchu Tur pa solamente Afl 5000 00 Tin opcion di compra nan individualmente tambe Pa mas information por jama ■ cell 5940723

### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc., tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no compra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply The Best

email: [richardgeerman@hotmail.com](mailto:richardgeerman@hotmail.com)



### Dina's Beauty institute

informa a todos sus estudiantes y a los interesados que las clases del curso masaje intermedio estara comensando el dia 19 de junio de 7 pm a 9pm para mayores informes yamar al telefono 5861031 de 3pm a 9 pm.

### TA OFRECE

Mi ta busca un trabao den Administratie of Receptionist mi tin experiencia den e ramonan aki por tumu contact cumi na (745-6773).

### TA HUUR

Apartamento luhoso na huur na Westpunt 13-K. E ta sumamente bunita y na un lugar na Noord pa relax, sosega y tranquilidad y paz. E huur ta no-muebla. Prijs Afl. 1.400,- pa luna. Pa mas informacion yama 594-1402.

## Canal 22

### tin mester di:

## UN VIDEO EDITOR

cu experiencia Manda bo aplicacion pa:

[quality.aruba@gmail.com](mailto:quality.aruba@gmail.com)

### TA BUSCA

Pa compra tereno cu view den area di Paradera te cu Noord Tuma contacto cu: 661-5516

### SERVICIO

Si bo bay den aanmerking pa compra cas via pensioenfonds yama nos, nos tin e interes di mas abao  
PA MAS INFO 661-5516

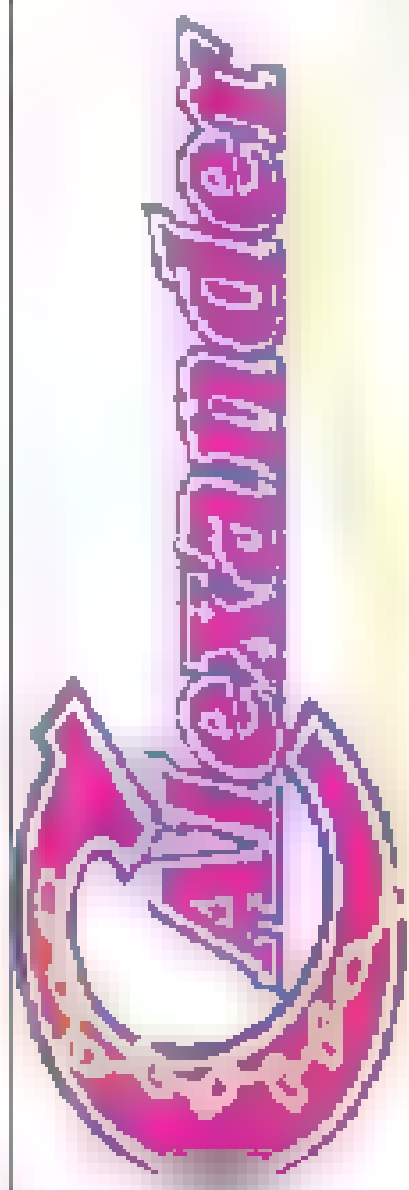
### BON OPORTUNIDAD — TA HUUR:

- 1 Espacio comercial na Sta. Cruz — bon situa — riba caminda principal. Tamaño chikito — Afl. 750 00 mensual
  - 2 Espacio comercial na Sta. Cruz — bon situa — riba caminda principal. Tamaño mediano — Bon pa Beauty Salon — Afl. 1250 00 mensual
  - 3 Un Snack-take away situa na Sta. Cruz — bon situa — nba caminda principal. Afl. 750 00 mensual
  - 4 Ta huur cas grand na Papijon 3 kamber - 2 baño — Mester haci poco trabao di renovacion/mantenccion. Afl. 1000 00 mensual (prijs negociabel depende di trabao nan di renovacion — Si huurder haci e renovacion, lo haya e prome lunanan di huur gratis)
- Pa mas informacion por contact ECRO REAL ESTATE, Edmond Croes - 739-0101

## NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 24 Juni 2011



STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1414	2622	5326	5446	7811
	3666	1259		3691	
	4219	4663		2024	
<b>LOTTO DI DIA</b>		01-04-18-21-25			
MINI MEGA		04-08-12-18			
MEGA BALL		15			
ZODIAC		2994 Tauro			

## CLASIFICADO

## TA BUSCA

Pa cumpra tereno  
eigendomAfl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu  
661-5516

## TA BUSCA

Cas pa cumpra  
pabao di brug te cu  
Afl. 150.00,= Tuma  
contacto  
cu: 661-5516

## TA BUSCA

Pa cumpra tereno  
400m2 eigendomTuma contacto  
cu 661-5516Advocatenpraktijk mr.  
Marcolino Croes N.V.

■ anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina,  
nos ■ ofrece pueblo tur clase di trabao huridico y te  
den corte. Cos ■ slow, pero na nos oficina bo ta ricibi  
un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil, e.o.  
divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y  
pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso,  
prolongacion, rentenier y firma liber, etc. ■ Nos tin na  
venta un aircó split unit di 24.000 BTU ■ Afl. 1.300,=  
mescos cu nobo. Yama nos ■ 588-3208 of 588-2067

## TA BUSCA

Un motor completo pa  
Ford Explorer Sport  
Trac 2002Por tuma contacto  
660-5756

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata  
etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta  
haci garden spray.  
Yama nos na 566-3043 of 567-5133  
Of pasa na Shaba  
den e mall riba e laundry.

## COURSES 2011



	Pa Luna	Te Cumins
•Office Assistant	Afl.200	Maart 31
•Supervision Basico	Afl.250	April 28
•Management & Leadership	Afl.250	April 30
•Receptionist/Help desk	Afl.150	April 30
•Sales & Marketing	Afl.250	May 6
Management		
☎5880950-7438585 developmentaruba@live.com		



**Computer Les**  
Principiante/Avansat  
Word - Excel - PowerPoint  
QuickBooks - Internet  
Oracionan:  
JUNI Sanite 10/7-9pm  
JULI Sanite 1/3-5/7-9pm  
MUCHA VAKANTIE ☺  
Afl.50 pa siman  
Tel.5880950-7438585

**Les di Idioma**  
✓INGLES  
✓PAPIAMENTO  
Den grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mañan - Aterdi of anochi  
☎ 5825893

## SERVICIO

Si bo kier traha cas  
of ta busca pa huur  
cas of apartament nos  
por yuda bo cu huur y  
cu financiamento pa  
cumpra pa cumpra  
661-5516

## TA BENDE

Gordura  
Ta vende gordura di calidad pa  
pone bo mata y tratanan crece  
Pa 6 florin pa saco di 50 liber  
Mas di 20 saco nos ta entrega  
tel 731-4555



**Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. 582 6551 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jaberc)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucó Perfect (Machine ■ test sucú den sangre.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## BARANCA DI YERBE

Diadomingo 26 Juni 2011 Ora: 4 p.m.  
te.....

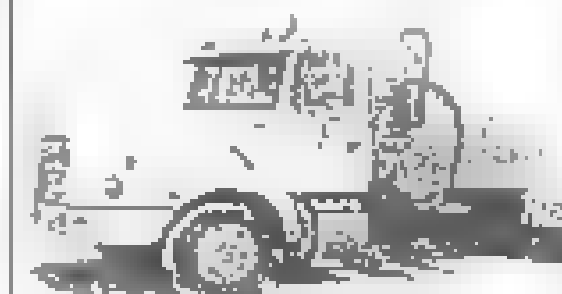
Tipico Tradicion Musical  
Tipico Kadushi Largo  
Tipico Stima mi  
Badu

Entrada Gratis

BARANCA DI YERBE

NEW  
GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos



:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect

## TA BUSCA

Pa huur cas di 3 kamber

Afl. 1.200,= pa luna  
Tuma contacto cu  
661-5516

## TA BUSCA

Pa cumpra tereno  
eigendom

Afl. 40.000,= - 50.000,=  
Tuma contacto cu  
661-5516

## TA BUSCA

Casnan y  
apartamento pa  
huur pa cliente  
Tuma contacto cu:  
661-5516



## NOTICIA INTERNACIONAL

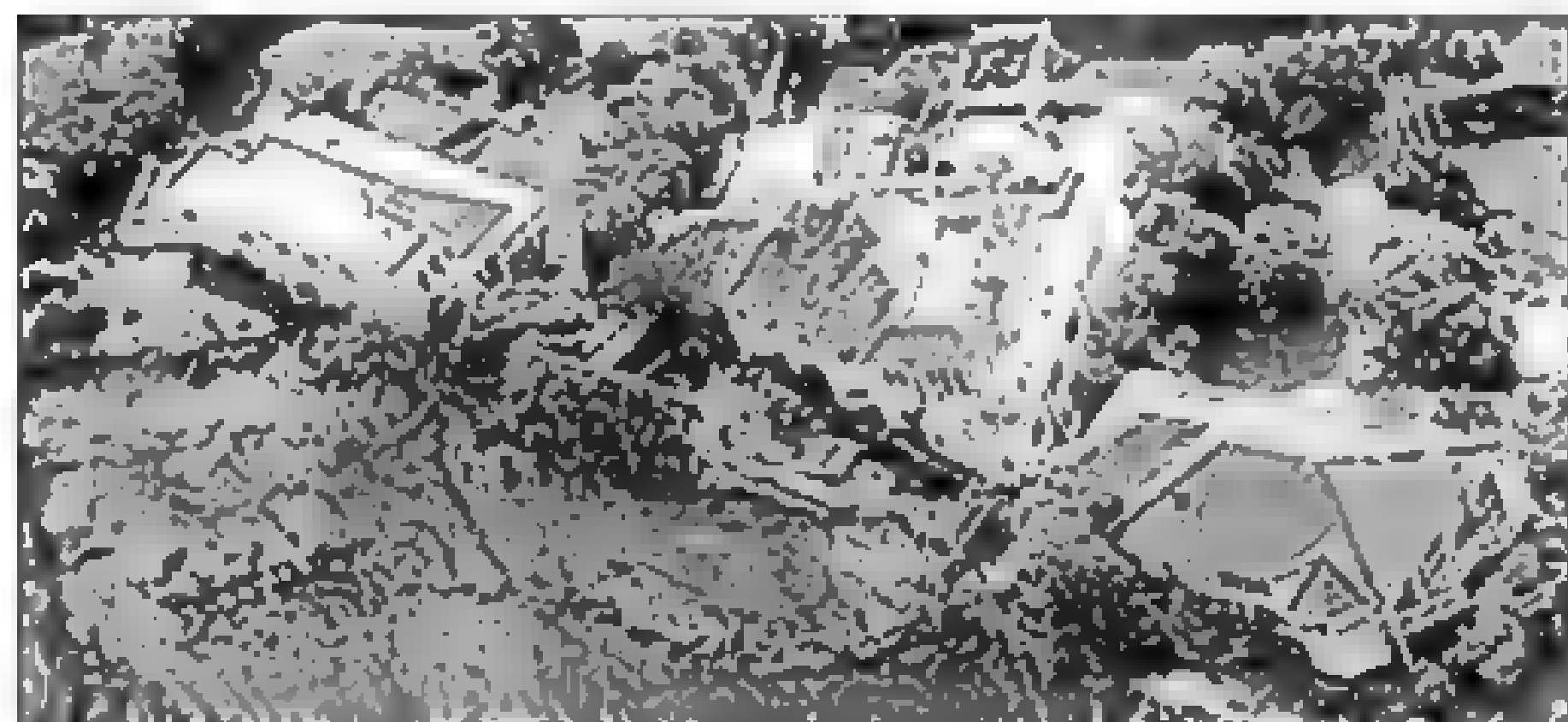
### Ex minister femenino di Rwanda ta culpabel di genocidio y violacion

Butare Rwanda= Un ex minister femenino di Rwanda, a ser sentencia na prison pa bida largo, pa su rol den ■ genocidio y violacion di muher y mucha muhernan Tutsi. Pauline Nyiramasuhuko ■



65 aña, ta ■ prome muher kende ta ser sentencia pa genocidio door di un corte internacional. El'a ser haya culpabel hunto cu su yiu homber y cuater otro oficial, despues ■ un hucio di 10 aña. Masomenos 800 000 Tutsis etnico y Hutus modera a ser mata durante ■ masacrenan di 1994. Nyiramasuhuko kende tabata minister pa desaroyo ■ asuntunan ■ famia y femenino, a ser acusa ■ a ordena y asisti na masacrenan den su distrito natal di Butare den sur di Rwanda. Fiscalia di ■ Tribunal Criminal Internacional pa Rwanda, ■ acuse di ■ tuma parti den decision di gobierno pa crea milicianan, den henter ■ pais. Nan mision tabata pa caba cu e poblacion Tutsi, mas liher cu tabata posibel. E ex - minister ■ ser sentencia pa conspiracion ■ comete genocidio crimennan contra humanidad, exterminacion, violacion, persecucion y violencia na bida y rabia contra dignidad humano. Durante e genocidio e tabata ordena muher nan y mucha muhernan pa ser viola y a forza hendenan den trucknan cu ■ hiba nan pa mata nan. Su yiu homber, cu ■ tempo el tabata tin 20 aña, Arsene Ntahobali, tabata hefe di un militia cu tabata ehecuta e masacrenan. E tambe tabata viola muhernan. Despues ■ e genocidio el'a huy bay RD Congo, prome cu el'a ser aresta na Kenya na 1997. Dos soeur religioso a ser haña culpabel tambe di a participa den ■ genocidio, door di un corte na Belgica.

### N.Zeelandia ta compra casnan den ruina pa temblor na Christchurch



Christchurch= E gobierno di N.Zeelandia ■ bai di acuerdo pa compra mas di 5.000 cas, cu ■ ser destrui door di e temblor devastador na Christchurch. Autoridadnan a bisa ■ areanan di e ciudad lo mester ser bandona pa diferente aña y ta calcula e costo di compra di e casnan na 500mijon dollar. Prome Minister John Key a bisa cu gobierno te ainda ■ considerando si 10.000 cas mas lo mester ser basha abao. E temblor di Februari a mata 181 persona y a laga miles sin cas. E temblor di Februari tabata parti di un secuencia di miles di temblor y "aftershock"nan cu ■ dal e ciudad for di September 2010. Gobierno a dividi e ciudad den cuater zona di color, cora, oranje, berde y blanco. Sr. Key a bisa cu lo dura entre tres y cinco aña, prome cu cualkier reconstruccion lo por tuma lugar den e zona cora. Mientrastanto, gobierno a pone un website pa residentenan haya sa, den cual zona nan casnan ta situa.

### Hulanda ta pasa ley riba neutralidad di internet



Den Haag= Hulandesnan lo por bira e promenan na Europa pa usa Skype y otro servicionan riba web, riba "smartphones" sin extra gasto. Dia 22 di Juni, parlamento Hulandes ■ pasa un ley, cu ta stop operadornan ■ mobil pa blokea of cobra extra pa yamadananan di vos, via internet. E ley mester pasa awor door di e senado Hulandes, pero esaki ta ser spera ■ ■ un formalidad. E movicion aki lo por a crucial den e actual debate tocante e net di neutralidad. Neutralidad di Net ta controversial rond mundo cu discusionnan fuerte rib ■ topico aki, cu ta tumando lugar na Merca, Europa y hopi otro region. E idea ■ encera cu tur trafico ■ internet mester ser trata igual, apesar ■ su tipo, si ta video, audio, e-mail, of texto riba un pagina web.

### 8 traficante di droga ta muri den atake na Rio



Rio de Janeiro= Polisnan na Rio de Janeiro ■ bisa cu ocho sospechoso ■ trafication di droga a ser mata den un encuentro ■ polisnan den un area pover di e ciudad. E grupo a muri den dos intercambio separa di tiramento, cu a dura varios ora den ■ vecindario do Engenho da Rainha, segun polisnan militar. Polisnan a bisa cu despues nan a descubri riflenan, pistol y granadanan. E operacion aki ta pa limpia areanan di crimen, prome cu e Copa mundial ■ 2014 y Olimpiadanan di 2016. Rio de Janeiro, pa basta tempo a ser considera un di e ciudadnan mas violento na Brazil, pero analistanan ta bisa cu entre e areanan urbano ■ e pais, e ta bira e reduccion mas grandi ■ actividadnan criminal den ■ reciente lunanan.

## NOTICIA INTERNACIONAL

### Na Siria, protestanan mortal a cuminsa contra Bashar al-Assad



Damasco= Porlo menos 10 persona lo a muri den protestanan nobo den henter Siria contra Presidente Bashar al-Assad. Activistanan a bisa cu forzanan di seguridad a tira gas lagrimogeno y balanan despues di oracionnan di Diabierna na Damasco y otro lugarnan, pero TV di estado di Siria a culpa pistoleronan no identifica pa algun di e mortonan. Mientrastanto, Union Europeo a expande sancionnan contra e gobierno di Assad. E la agrega tres miembro di ■ Guardia Revolucionario di Iran y cuater Sirio riba un lista di mas di 30 hende cu ta ser busca den e situacion. Mas di 1.300 persona a ser mata y miles mas a ser detene den e accionnan riba protestanan anti-gobierno cu a cuminsa na Maart, segun activistanan.

### Mucha muher a ser bendi pa sex, door di su tata na India

Kerala= Un muchamuhér di 17 aña di India kende supuestamente lo a ser forsa door di su tata pa hasi sex pa placa cu mas cu 200 homber, ■ describi su caso tristo na media. Polis den ■ estado di Kerala ■ aresta e tata y 29 otro persona, dos siman pasa. E muchamuhé a conta cu ■ la ser viola pa su tata a pasa hamber y a ser forsa pa tene actonan sexual cu otro hombernan. Su tata no a duna ningun comentario publico y polis a priminti pa busca tur e supuesto hombernan cu ■ paga pa hasi sex cu e adolescente. Nan a despacha un ekipo di polis special pa busca mas di 70 homber cu el a duna nan nomber y ■ acusa di ■ pagele pa actonan sexual. Entre nan tin contratistanan, productornan ■ película y polisnan. E mucha muher a bisa un canal ■ TV local cu: "Mi tata ■ violami ora mi mama no tabata na cas. Despues el a hibami na diferente localidadnan bisando cu lo mi haya oportunidad pa actua den pelicanan". E la bisa ■ ora su mama ■ haya sa, su tata a menaza di mata henter e famia, si e mama no keda keto. Polisnan a aresta e mama tambe pa a sconde e crimen. E muchamuhé a ser finalmente rescata ora cu otro famianan a descubri, kiko tabata pasando y a informa polis. Actualmente e ta den un refugio recibiendo tratamiento ■ depresion polisnan ■ bisa.



### Diabetis Tipo 2 den diagnosticonan recién, lo por ser reversa



London= Un diete extremo pa ocho siman di 600 caloria, pa dia lo por reversa ■ diabetes Tipo 2 den personanan cu ■ ser diagnostica recientemente cu ■ enfermedad, asina un estudio di Diabetologia ■ bisa. Universidad di Newcastle, su investigadornan a descubri cu un diete di caloria abao, a reduci e nivelnan di vet den e pancreas y e higra, cu ta yuda produccion di insulina bolbe na normalidad den e curpa. Siete di 11 persona cu ■ ser studia, tabata liber di diabetis tres luna mas laat segun publicacion den un revista. Expertonan ta bisa cu mas investigacion ta necesario pa mira si e reversion ta permanente. E 11 participantenan den e estudio, tur a ser diagnostica cu e diabetes tipo 2 dentro di ■ previo cuater añanan. Nan a corta nan comemento drasticamente pa dos luna, tumando solamente bebidanan likido di diete y comiendo berduranan sin fécula.

### Tormenta Tropical na Filipinas ta mata 11 persona y ta afecta 40.000 persona



Manila/Ligao= Jobidanan pisa y biontonan fuerte di e Tormenta Tropical Meari a suta Filipinas, matando 11 persona y a afecta mas di 40.000 persona segun un agencia di maneho di emergencia ■ bisa. E tormenta a causa cu 11 piscador ■ perde banda di ■ costa di Luzon, di acuerdo cu ■ conseho di Disaster y Reduccion di Risiko. Inundacionnan relampago a ser reporta den un cantidad ■ comunidatnan Filipino, incluyendo e ciudad di Ligao, na unda cu un muher ■ ser lastra door di awa di inundacion. Mas o menos 32.000 famia y 17 ciudad a ser afecta pa e tormenta. Otro 10.143 famia a ser evacua for di nan casnan anticipando inundacion, segun e agencia a bisa.



*"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di d' E mi salvacion ta bini"*

*Salmo 62:1*

*Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Boluntad*



*Nos ta anuncia fayecimento di*  
**Gina Miranda Tromp-Kelly**  
*Na bida ruman di nos director*

**Staff y personal di**  
**Delta Blue Electronics N.V.**

*Ta extendé nos mas profundo palabranan di pesame na su distinguida familia, amistanan y conosirnan, deseando nan hopi forza den e momentonan difícil aki, Cu Gina sosega na paz den gloria di Señor*

**TOSHIBA**  
Leading Innovation

**INVITACION PA APARICION NA KOYARI**  
**diasabra dia 25 Juni 2011**

Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diasabra awor dia

Awe 25 di Juni 2011 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa ■ oracion di Santo Rosario y durante ■ oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos peticionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu ■ aña aki ta bay haci 13 aña, cu nos dushi Mama ta bishita nos isla di Aruba.

Tambe Mama Maria ta pidi pa tur hende por trece mas tanto persona cu ■ posibel, especialmente enfermonan. P'esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria, e amor y e aprecio cu E merece.

The Voice of Jesus  
Koyari

Cu inmenso tristesa staff y personal di

**Compra**

ta participa fayecimento di nos colega stima

**Gina Miranda Tromp-Kelly**

Nos profundo condolencia na e familia y conociman cu boso perdida y cu Dios duna boso forza y consuelo den e momentonan difícil aki.

*Cu Gina sosega na paz den brasa di Señor.*

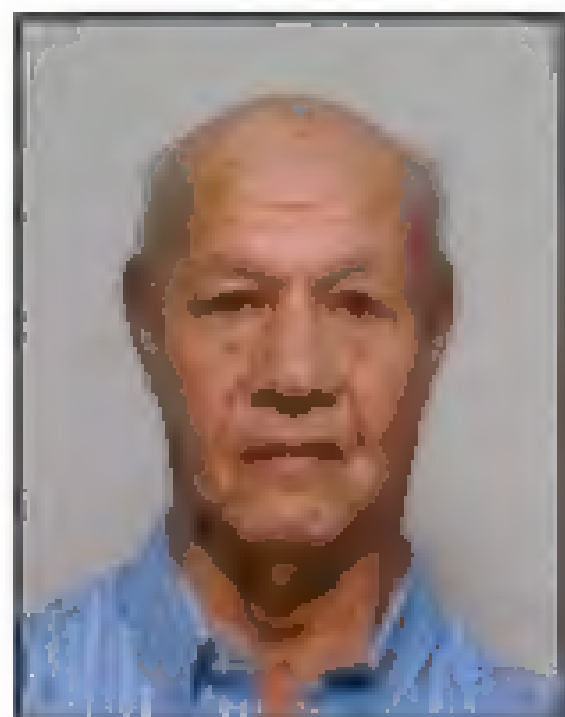


**Gina Miranda Tromp-Kelly**  
25 Januari 1970 - 16 Juni 2011

## Aurora Funeral Home

### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famlanan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Sr. Alberto Cayetano Angela

"Mihor conoci como "Alin of Betto"

Nos gradicimento ta bay pa tur esnan cu a yuda nos den momentonan dificil.

Un danki special na Dr. Mungra y Dr. Dennert, tambe na Mireya y Rosie.

Danki na Aurora Funeral Home y su staff pa su bon servicio.

Na Servicio di Ambulance pa nan bon servicio.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima cuaman lo tuma lugar:

Diadomingo 26 di juni pa 6.30 atardi y

Diaranson 29 di juni pa 7or di anochi.

Tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas: Seroe Tijshl 2.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



## Mementomori Funeral Home

*The Lord is my light and my salvation; whom shall fear?  
The Lord is the strength of my life, of whom shall I be  
afraid? Psalm 27:1*

With profound sadness we announce the passing of our  
mother, sister, aunt, cousin and friend;



## Cynthia Susannah Gumbs-Mc. Intosh

Better know as 'Cynthia Hijman'

Former employee of Fesco

Sunrise 11-05-1941 - Sunset 19-06-2011

Adopted daughter: Magda Hyman

Grandson: Aaron Hyman

Step children: Sonia and Sylvio Pantophlet

Sisters: Maria Violenus(SXM), Agatha "Chichi" Gordon, Alice Hyman (Cnary Islands).

Bothers: Isaac Violenus b.k. Zaco, Neville Mc Intosh(England)

Sister in laws: Suzie Henricus, Judy, Rose, Stella and Julian Gumbs.

Brother in law: Brito Gonzales

Godsons: Alexander Yearwood, Adone Patrick, Earl Sadio

God daughter: Cheryl Trim

Nieces:

Clara Curiel-Nicholas (SXM), Jacqueline Mairs-Gordon(SXM), Rita and Myra Peltier(Holland), Evelyn Peltier, Dalia Leer(CUR), Shamella Violenus, Theadjen Giel-Violenus, Palmira Brooks(SXM), Jacqueline Tromp(Holland).

Nephews:

Cecil Nicholas(SXM), Voldie Gordon, Julius Dollison(USA), Gilbert Benjamin(SXM), Orgenio and Edgar Eddy.

Great nieces and nephews here and abroad too numerous to mention.

Cousins: Josephine Mc. Intosh(USA), Andre, Dose, Betty, Chichi, Elaine, Josey and Geraldine Hyman, Marlene Lake, Patricia Loefstok, Dorothy Bruce, Veronica, Marjory, Lionel and Edward Rumnit.

Extended family: Eudora Blijden, Cynthia A. Gumbs, Delta Violenus, Christobel Hanson, Ivon Violenus, Laura Jack, Gloria Granger, Irma Gordon, Riley, Nora Enrique, Astrid Eddy.

Close friends: Suzette Curiel, Ana Pantophlet, Carmen Sadio, Ricardo Illes,

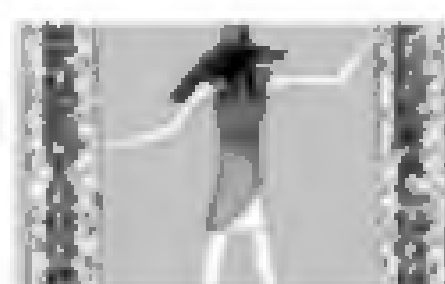
Uncles and aunts too numerous to mention.

She was related to the Hyman, Mc. Intosh, Gumbs, Cox, Chittick, Illis, Violenus, Gordon, Lake, Rumnit, Peltier, Nicholas, Mairs, Pantophlet, Giel, Henricus, Brooks, Curiel, Yearwood, Broadbelt, Richardson, Peters, Erasmus and family.

Funeral service will take place on Tuesday June 28, 2011, At 11 a.m. in the Wesley Methodist Church, Longfellow Street #3, E

MAY HER SOUL REST IN PEACE.

Condolences will take place on Monday June 27, 2011 at Mementomori Funeral Home from 7 p.m. to 9 p.m. We do apologize if any family members were overlooked in any way during this time of bereavement.



## Mementomori Funeral Home

### GRADICIMENTO y INVITACION

Na nomber di su yiunan, ruman, nietonan y demas famia, nos ta gradici tur persona cu di un forma of otro a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunta stima:

## Maria Ludovica Henriquez- Christiaans "Mama Ija"



Un danki special ta bay na Wit Gele

Kruis, Dr Dennert, Zusteran di

Hospitaal, Randall Croes pa su bunita canticanan den misa, Mementomori

Funeral Home pa nan bon servicio. Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico. Na e mes momento un danki na

tur cu a compaña Mama henter anochi cu tabata na cas.

Ta invita famia, bisña y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa, cual lo

tuma lugar **diadomingo 26 Juni** na Misa

Sta Anna na Noord. Despues di e ultimo Misa lo ta bay tin un rosario na cas. Monserat # 13 Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.





## Mementomori Funeral Home

*Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini.*

Salmo 62:1

*Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu,  
ruman, esposa, mama, sobrina y prima stima.*



### Gina Miranda Tromp Kelly

\*25-01-1970 †16-06-2011

Su Esposo:	John Partick Tromp
Yunan:	Thaizy y Zyion
Na nomber di su Mama:	Johana "Ana" Britten
Su Tata:	Lucas "Kachu" y Rosalba Kelly
Rumannan:	Oscar y Jacky Britten Lorenzo Daniel "Denny" Kelly Hendrik "Dick" y Margo Kelly
Manera Ruman:	Oneida Henriquez su prima hopi pega y stima
Suegro y Suegra:	Roberto y Betty Tromp
Sobrino y Sobrinas:	Osnic, Osmar, Oswald, Grace, Ana Paulina, Eldrick, Zairon
Ihanan:	Darlene, Howard y Brandon
Swa y Cuna:	Sherryl y Quincy Hasham Roderick Tromp
Tanta y Omonan:	Catarina "Tanta Tinchu" y Generoso "Chinto" Vrolijk y famia Francisca "Tanta Fan" y Albert "Betto" Roga y famia Reynaldo "Omo Nadi" y Marceta "Chela" Britten-Webb y famia Louisa "Sira, Ija" Britten Juan Kelly na Corsou Vda. Jacinta "Chunta" de Cuba y famia Andres "Drex" Kelly y famia
Madrinanan:	Catarina "Tanta Tinchu" Vrolijk y Martina Henriquez  Mercedes Holguin y yunan Vda. Cornelia Croes Maduro y famia

Primo y Primanan, Comer y Compennan, Ihanan, tur su Amigo(a)nan asina hopi pa menciona, tur su Coleganan di Compra NV, su Ex- Coleganan di Giselle Boutique y commission di mayor seccion Lifida SV, Jong Aruba

**Demas famia:** Kelly, Britten, Tromp, Croes, Tiel, Lopez-Holguin, Pontilius, Vrolijk, de Cuba, Roga, Webb, Hasham, Henriquez, Quandus, Christiaans, Giel, Paesch, Farro, Wolff, Flemming, Rios,

Rasmijn y Geerman ta invita pa e Acto di entierro cu lo tuma lugar:

**Diasabra 25 di Juni 2011 pa 4:30 p.m. saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catolico na Noord, for di 1:30 pa 3:45 p.m. tin oportunidad pa despedi di nos difunto stima Gina y pa 4:00 p.m. Reverendo Pastoor Santiago lo inicia cu e respons.**

## "Fiesta di Reina di Paz" "Medjugorje"

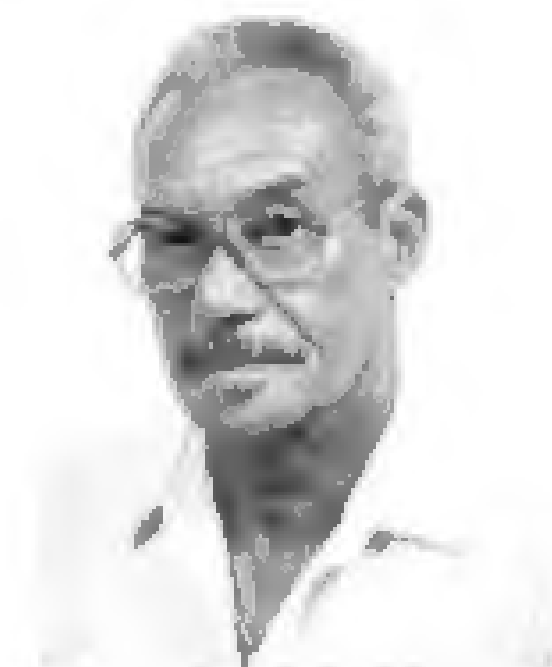
Centro di paz ta invita pueblo di Aruba  
Pa celebracion di 30 aña di Maria Reina  
Di paz, aparicion na medjugorje  
Mama Maria ta e Mama cu  
incansabelmente

Ta yama pa hiba nos serca Dios, cu ta sigui  
Coopera na manera sublime y for di den  
Gloria

Na e redencion cu su yiu a gana pa nos riba  
Golgota diasabra dia 25 di Juni, 7:00 pm  
Santo Sacrificio di misa na Santa cruz.  
Mama Maria ta warda bo

## Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia, amigo y  
conocirnan pa un Santo Sacrificio  
di Misa, pa ta recorda 1 aña di fayecimento di nos  
difunto stima.



### Oscar Reinaldo Arindell (Carlos)

Dia 26 di Juni pa 9'or di mainta na misa Cristo Rey na  
Brazil.

Boso presencia lo ta  
altamente aprecia.

Na nomber di su compañera, yunan y rumannan.

## BARCELONA VETS y SV.

### ATLANTICO DEPORTIVO

Cu inmenso tristeza ta anuncia fayecimento di



### Gilbert Alberto Koolman

*Mihor conoci como "Edi"*

Na bida hungador y miembro di Barcelona  
Vets y Atlantico Deportivo

Condolencia na famia di ■ fayecido.  
Cu "Edi" sosega na paz.



## Mementomori Funeral Home

*Rust nu maar uit  
Je hebt je strijd gestreden*

*Je hebt het als een moedig mens gedaan  
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden ?  
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan ?*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di



**Marijke Boekhoudt-Schram**  
esposa di Drs. Mario "Nene" Boekhoudt

**Na nomber di su:**

**esposu:** Drs. Mario "Nene" Boekhoudt

**yunan:** Mark, esposa Michelle Boekhoudt-de Bakker  
Carmencita, esposo Tanco Manurung

**nietonan:** Noah Manurung, Esmée Boekhoudt, Raoul Boekhoudt,  
Eli Manurung

**ruman:** Wil Schram y Nelly in 't Veld

**swa y cuñanan:** Oslin Julian "Chin" y Editha Boekhoudt y famia  
Marius Hubertus "Ibi" y Henny Boekhoudt y famia

**sobрино y sobrinanan:** Julien, Brigitte, Michel, Oslin, Liria, Erwin,  
Miralda, Louis, Hobart, Georg

**primo y primanan:** Marilyn, Vladimir, Marian, Miriam, Elka, Ruth,  
Esther, Rudy, Carlos, Filomena, Fifita, Aura y Letty

**Famia:** Boekhoudt, Schram, Manurung, in 't Veld, de Bakker, Wild,  
Lacé, Wever, Somers, Kock, Maduro, Peterson,  
Richardson, Paesch, Reyes, van Meeteren

Nos ta invita tur famia, conoci y bisaña pa e acto di entierro cu ta tuma lugar  
Diasabra 25 di Juni 2011. Nos defunto lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta  
den Misa San Francisco na Playa y despues lo sali pa santana catolico na Playa  
den Caya Ernesto Petronia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Konjngin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta  
altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos disculpa si den tristeza nos a lubida un of otro famia.



Parokia Sta. Theresita di Niño Hesus di San  
Nicolas ta informa cu e Nobena na honor di La  
Birgen del Carmen lo inicia dia 7 di Juli pa 5:45  
pm cu resamento di Santo Rosario sigui pa e  
Nobena.

E fiesta lo wordo celebra riba diasabra 16 di  
Juli pa 7'or di mainta cu un Santo Sacrificio di  
Misa na Blue Army Center na San Nicolas.  
Tur parokiano, deboto di Mama Maria y La  
Virgen del Carmen y henter pueblo di Aruba  
ta wordo cordialmente invita pa asisti na e  
nobena aki y e Santo Sacrificio di Misa.



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un  
of otro manera a muestra nos nan atencion durante  
fayecimento y entierro di:



## Lorenzo "Lou" Rasmijn

Gradicimento special ta bay na Dr. Dennert, Dr.  
Habibe, 2de verdieping di H.O. Hospitaal, personal di  
San Maris Stella, pa esnan cu a manda flor, krans y  
tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa  
sra. Ruth Lejuez-Lacé, tambe na Mementomori  
Funeral Home pa su bon servicio.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.  
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa  
pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta  
tuma lugar: **Diasabra 25 di Juni 2011. Tur pa 7'or  
di anochi na misa Inmaculada Concepcion na  
Santa Cruz**

Boso presencia ta altamente aprecia.

*Na nomber di su rumannan y demas famia.*



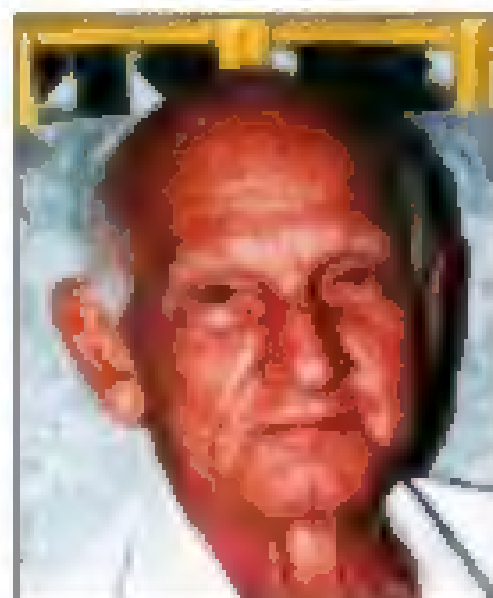
## "Fiesta di Reina di Paz Medjugorje"



Centro di paz ta invita pueblo di Aruba pa celebracion di 30 aña di Maria Reina di Paz. Apraricio na Medjugorje Mama Maria ta e mama cu incensabelmente ta yama pa hiba nos erka DIOS cu ta sigui coopera na manera sublime y for di den Gloria na e Redencion cu su yui a gana pa nos riba Golgota. Diasbra dia 25 di Juni pa 7:00pm santo sacrificio di misa na Santa Cruz. Mama Maria ta ward obo.

## Aurora Funeral Home Gradicimento y Invitacion

**DANKI DANKI DANKI**  
Pa e atencion duna na



### Johann Conradd Oduber

Nos a aprecia cada un di boso cu a duna nos y ■ mes atencion den e dianan dificil cu nos tabata pasa aden y tambe durante morto y entierro di **Johnny, papie** y nos **opachi** stima.

Tur y cada un di boso cu a corda y a muestra atencion den ki forma cu ta, nos a aprecia y lo sigui aprecia esey pa semper.

E simpel hecho cu el'a pasa den boso pensamiento significa hopi pa nos tur. Na tur dokter y nan secretarianan cu a atende semper cu tanto pasenshi y tur e enfermeranan cu tabata bin atende un extra danki.

**Tambe ta invita pa santo sacrificio di misa:**

**Diamars 28 di Juni na Alto Vista pa 5:30 di atardi.**

Sra. Vda. Bebe Oduber, yiu, nieto, ruman y demas famia



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

**Sr. Grandville Leonaris Arrindell**

Na bida tata di nos colega Sandra Arrindell

Nos profundo condolencia ta bay na Sandra y demas famia di Grandville.  
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Grandville sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



## Mementomori Funeral Home

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteta."*

Cada Waver

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento  
cristian di:



### Catharina Maldonado-Erasmus

na edad di 84 aña

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.